



Józsefváros

A VIII. kerületi önkormányzat lapja

MEGJELENIK KÉTHETENTE · 24 SZÍNES OLDALON · XV. ÉVFOLYAM 2. SZÁM · 2007. JANUÁR 22.

Ismét metrópótló buszok járnak

11

Máriusig tart a 2-es metró felújításának következő szakasza, addig esténként és hétvégéken pótlóbuszok viszik az utasokat.

A változó városkép munkásai

12

Flóriska József 13 éve alapította építőipari vállalkozását. A cég tucatnyi kerületi középület és társasház felújításával bizonyított.

Balázs-áldás torokbetegségek ellen

21

Balázs napján a gyertyás áldás a néphit szerint elűzi a torokbetegségeket és meggyógyítja a már betegeket.

Kós Károly díj a Gutenberg Házért



Az önkormányzati és területfejlesztési miniszter által adományozott Kós Károly Díjakat decemberben osztották ki. Közösségi Díj kategóriában a józsefvárosi Gutenberg Ház lakóközössége lett a kitüntetett. Saját pénzből rekonstruáltatták a ház minden szegletét. Képünkön a lépcsőház mívesen megmunkált padlója látható, ahol a Gutenberg család címere is helyet kapott.

RÉSZLETEK A 10. OLDALON

A Kölber kocsik története

A kocsni elnevezés egy Komárom megyei községből ered, ahol először gyártottak kényelmes, rugós járművet. A leghíresebb kocsik a józsefvárosi Kölber kocsigyár termékei voltak. Öt egymást követő generáció őrölte ezt a szép mesterséget, üzemük együtt nőtt, fejlődött Józsefvárossal. Az 1878-ban megrendezett párizsi világkiállításon ők képviselték a magyar kocsigyártást. Már 1882-ben gőzgépeket alkalmaztak a gyártás során.

RÉSZLETEK A 17. OLDALON

Testületi tanácskozás

I. de. első rendes ülését tartotta a képviselő-testület január 11-én. A napirenden 25 pont szerepelt. A képviselők a parkolás, az üdültetés és a Bárka Színház témáját tárgyalták. A 25 napirendi pont megtárgyalása végén, a beszámoló készítőjével Alföldi Róbert igazgatóval tárgyalt a képviselő-testület. Elhatározták, hogy kollektív látogatást tesznek a színházban, ahol a művészekkel és az igazgatóval is beszélgetnek egy színdarab megtekintése után.

BESZÁMOLÓNK A 4. OLDALON

Lakásrezezi támogatás

Táv hő-, víz-, csatorna-, szemétszállítási és gázár kompenzációt nyújt a főváros. Részletes tájékoztató a jogosultakról és a támogatás mértékéről a 8. oldalon

Két nemzet közös múltja

Németek Magyarországon - magyarok Németországban címmel nyílt kiállítás január 19-én a Magyar Nemzeti Múzeumban. A tárlat

március 18-ig tekinthető meg. A kiállítás huszonkét kiemelt élettörténeten keresztül világítja meg a kapcsolatokat.

BŐVEBBEN A 15. OLDALON

Emlékek Puskás Ferencről

Lapunk tudósításai kavarták fel Gáti Gábor, a 74 éves kerületi nyugdíjas emlékeit. A Józsefváros újságban talált híradást Puskás Ferenc életéről. Az írás nyomán végiggondolta kora ifjúsága emlékeit, s kortársként ismerte fel, hogy emlékeivel pontosíthatja a köztudatot. Szavai szerint, a legismertebb magyar józsefvárosi kötődéseit árnyaltan és igazolhatóan illik feltárni. Szavai szerint a „hamis mítoszok ellenszere csakis a tényfeltárás, a való igaz felkutatása lehet” Információit feljegyeztük, s közreadjuk.

ÍRÁSUNK 18. OLDALON

Napcsapda a Rezső téren



A világ energiaválságának idején érdemes tanulni Vántora Györgytől. A Rezső téri lakása tetején 14 m²-es napkollektort működtet, ami biztosítja a család melegvízellátását

Elkeseredett emberek a gázszolgáltatóknál

Bár 2005 végén a kormány még azt állította, hogy nem lesz gázár-emelés, mégis tavaly 30, idén 25-30 százalékkal emelkedik a gáz ára. Egy éven belül 60 százalékkal drágul a fűtőanyag, ami megélhetési válságba sodorja a családokat. A kormány ráadásul épp a karácsonyi ünnepekre hozta olyan megalázó helyzetbe a támogatást kérőket, hogy a gázszolgáltatóknál elkeseredett, síró emberek estek egymásnak a hosszú várakozás miatt. Eddig a gáz 100 forint körüli köbméterárának 60 százalékát fizette a lakosság, 40 százalékát pedig az állam. Most a teljes gázarat kell kifizetnünk, a kormány csak a rászorultaknak segít a számla kiegyenlítésében. A támogatási igényléseket március végéig várják az Állam Kincstárban.

NEKÜNK 8?

Bizonyára sokan követik azt a népszerű kereskedelmi tévéműsort, ahol ismert emberek a heti híreket vidáman kommentálják. Új rovatunkban mi is az országos médiában megjelent hírekből választunk nyolcat. Olyan híreket, amelyek valóban érintik és érdekelhetik a józsefvárosi embereket, és amelyeket a - médiasztárokhöz hasonlóan - családi, baráti körben érdemes közösen megbeszélni, kommentálni, mégha kamera nem is vesz bennünket...

Átvilágítják a cigány ösztöndíjakat

A cigány iskolai ösztöndíjak várhatóan nem szűnnek meg, de változnak a pályázati feltételek. Előfordulhat, hogy a roma tanulók az őszi félévre utólag sem kapják

meg a támogatást. A szociális tárcának már hónapokkal ezelőtt ki kellett volna írni a pályázatot a cigány diákok tanulmányi támogatására, de ez még mindig nem történt meg.

Az előző tanévben az állam közel egymilliárd forintot fordított roma ösztöndíjakra, amelyre 20 000 diák jogosult, de az ő ösztöndíjuk sem igen haladta meg a havi tízezer forintot.

Lehúzott rolók

Év elején a magyar kis- és középvállalkozások közül sokan, a növekvő adó- és járulékteher miatt a csőd szélére kerülhetnek. A magyar vállalatok 97%-a a kis- és középvál-

lalkozók közé tartozik, ők adnak munkát a dolgozók 2/3-ának. Arról még nincsenek adatok, hogy a nyári megszorítások után hányan számolták fel vállalkozásukat, ám a tízezres szám

nem tűnik túlzónak. Súlyosnak tűnik a nyugdíjas vállalkozók helyzete, akiknél közel negyedével nőtt a járulék mértéke. Az egyéni vállalkozói igazolványok tömeges visszaadására számítanak az önkormányzatok is.

Felmentett résztvevők

A Fővárosi Főügyészség tájékoztatása szerint az októberi utcai zavargások kapcsán több mint 170 esetben nyomoznak ismeretlen rendőr ellen. Eddig ítélet rendőrt ellen nem született, mert az azonosítás is szinte lehetetlen volt. A Fővárosi Bíróság megállapította, hogy az október 23-án őrizetbe vett fiatalok szabálysértést nem követtek el, a rendőrség jogellenesen rendelte el az őrizetbe vételüket. A gyűlekezési jog alapvető szabadságjog, melynek gyakorlását a Magyar Köztársaság elismeri és biztosítja. E jog előzetes bejelentés nélküli gyakorlása bár nem jogszerű, nem minősíthető sem büncselekménynek, sem pedig szabálysértésnek. A törvény csak a be nem jelentett rendezvények szervezőit rendeli büntetni, azok résztvevőit nem.



Száz fölött lehet az új HIV-fertőzöttek száma

A tavalyi rekord számú megbetegedés után, idén is száz fölé emelkedhet az újonnan kiszűrt HIV-fertőzöttek száma. Sok esetben hónapokig, vagy akár évekig is keringhetnek a betegek a különböző kórházak között tüneteikkel, mire kiderül róluk, hogy HIV-fertőzöttek. A képzés hiánya miatt ugyanis az orvosok egy része nem ismeri fel, hogy a gyógyíthatatlan betegségről van szó. Nemcsak az egészségügyi dolgozók tájékoztatása hiányzik Magyarországon, szinte nincs lakossági felvilágosítás sem. Habár egyre több heteroszexuális, főként fiatal nő betegszik meg, továbbra is a homoszexuálisok körében a legelterjedtebb a HIV.

Megszűnt a parlamenti közvetítés

Felszámoltak egy több mint másfél évtizedes hagyományt: nem lesz többé élő közvetítés a parlamentből. A MTV már régóta az M2-n kapcsolja az ülésnapokat, februártól pedig megszünteti a parlamenti közvetítéseket a Magyar Rádió is. Az üléseket ezután kizárólag a Duna TV egyik műholdas hangcsatornáján, valamint az interneten lehet majd folyamatosan követni.

321 ezer munkanélküli

A munkanélküliségi ráta 7,5 százalékra nőtt, ez magasabb mint az előző évinél, és év közben további emelkedése várható. A munka-

nélküliek 46,7 százaléka egy éve vagy annál régebben keresett állást. A munkanélküliség átlagos időtartama 16,6 hónapnak felelt meg.

Utólag térített utazás

Utólag téríti meg az Országos Egészségbiztosítási Pénztár a betegek utazási költségeit az év elejétől. Az indoklás szerint a változtatásra azért volt szükség, mert sokan visszaélték a hitelezett utazási utalvánnyal. Utazási igazolványt továbbra is kiadnak az orvosok, a betegeknek az utólagos térítés miatt most meg kell vásárolniuk a jegyüket.



dafenn a fővárosban...

Észrevették már, hogy a köznyelvben úgy szoktunk fogalmazni, mintha Budapest valahol „oda fenn” lenne? „Felmegyünk a ...” így mondjuk, ha valamely fővárosi hivatalban van dolgunk. A fővárosi politikusokra is úgy tekintünk, mintha a fejünk fölött hoznák a döntéseket. Pedig, Józsefváros sorsa nemcsak a helyi képviselők, hanem Budapest vezetőinek kezében is van. Budapest magával húzza Józsefvárost is. Ez a rovat azért született, hogy együtt figyeljük, merre tartanak közös dolgaink. A Fővárosi Közgyűlés Fidesz frakciójának tagjaként és Józsefváros alpolgármestereként, ezentúl igyekszem rendszeresen beszámolni Önöknek a fővárosi eseményekről, és közelebb hozni a „fenti” dolgokat.

Először jegyzetemet arra szánom, hogy ismerhessem Önökkel azt a politikai légkört, amelyben az elkövetkező négy évben eldőlnek Budapest dolgai.

Három hónapja a kampány idején „liberális város” hirdetések között éltük mindennapjainkat, majd a választáson kiderült, hogy a magabiztosan kéznek festett Budapestnek valójában csak egy szeglete kék: 13% volt a liberálisokra leadott szavazatok aránya. Ennél jóval többen - a fővárosiak 35%-a - látta volna szívesen a várost

a szocialisták pirosában, és még többen, a budapestiek 43%-a a jobboldal narancsszínében induló jelöltekben bízott. Ez a nagy támogatottság az eddigi legtöbb jobboldali képviselőt juttatta a fővárosi közgyűlésbe. A Fidesz-KDNP 30, az MSZP 24, az SZDSZ 9, az MDF 3 képviselőt szerzett.

Budapest főpolgármestere újra Demszky Gábor lett. A jól ismert választás éji mosoly köztönhető annak, hogy a

fővárosi szocialisták osztottak-soroztak, és a fenyegető Tarlós veszély miatt 270 000 szavazójukat egyenesen hozzá irányították. A főpolgármester megszavaztatta sajátjaival és a szocialistákkal is, hogy kötelező együtt-szavazni minden kérdésben. Mitöb, a három MDF-es képviselőt is sikerült bekebeleznie az együtt-szavazásokhoz. A főpolgármester azt is elérte, hogy az eddigi évi 16-18 ülés helyett, elég legyen kéthavonta ülésezni.

A legizgalmasabb téma persze a közvagyon.



Ki öröködjön fellette? Mármost, ki öröködjön a közvagyon eladása fölött. A félig ellenzéki közgyűlésben ugyanis nem olyan könnyű dűlőre jutni

több milliárd forintos vagyontárgyak fölött. Ám, nem is lehetetlen: a közgyűlés hatásköréből gazdasági döntések több száz millió forintos értékhatárig átkerültek a

gazdasági bizottság kezébe. Ott kényelmes többsége van a kormánypártoknak. A kérdés eldől: ők öröködnék felette, hiába fele-fele az ellenzék-kormány arány a közgyűlésben és a budapestiek akaratában. Hasonló zsonglörködésel végül a kormánypártok megszerezték az összes lényeges (értsd: jelentős pénzekről döntő) bizottság vezetését. Egyetlen példaként említem, hogy a gazdasági bizottság, valamint a kiemelt fejlesztések bizottságának elnöke Somlódy Csaba lett, az MSZP pénztárnoka. Vagy ebben nincs semmi különös? Ön, Kedves Olvasó nyugodt szívvel rábízza a köz pénzt egy párt pénztárnokára? Ha bizonytalan a válaszban, kérem, ugorjon vissza és olvassa el ezt a kérdést még egyszer! A helyzet tehát nem megnyugtató: nemcsak a kassa, de a

demokrácia fogalma is kiürülően Budapesten. Atkari János, a főpolgármester korábbi gazdasági helyettese saját maga nyilatkozta augusztusban, hogy a kampányra "teljesen lesöpörték a padlást". A lyukak tömködésére bevált recept, hogy a budapestiek vállaljanak több terhet. Vagyis, Kedves Józsefvárosiak, ahogy halani a hírekben: éves szinten egy-két havi fizetésnyivel több lesz a budapesti rezsi, az utazás, a közművek díjai, a távfűtés, a betegség és amikor ez a cikk megjelenik, még az is, amiről eddig nem is álmodtunk...

Sajnálom, hogy nem kezdettem megnyugtató hírekkel beszámolómat.

Dr. Kocsis Máté
Alpolgármester
A Fővárosi
Közgyűlés képviselője
kocsis.mate@jozsefvaros.hu

Dr. Kocsis Máté következő fogadóórája:
február 5. hétfő (15-17 óra); Polgármesteri Hivatal
103. szoba
Előzetes bejelentkezés: 459 2208

Jubileumi diploma

A következő díszoklevél adományozható:

Arany oklevél: 50 éve végzetek részére

Gyémánt oklevél: 60 éve végzetek részére

Vas oklevél: 65 éve végzetek részére

Rubin oklevél: 70 éve végzetek részére

Az a pedagógus kolléga igényelheti a jubileumi diplomát, aki a 2007. naptári évben szerzi meg erre a jogosultságot.

A benyújtáshoz szükséges iratok:

Arany oklevél esetében:

1. Önéletrajz, mely tartalmazza a pedagóguspálya leírását (munkahe-lyek, beosztások felsorolása, kitüntetések, elismerések feltüntetése).

2. A pedagógus végzettségét tanúsító oklevél vagy annak másolata.

3. Szolgálati időt igazoló

okirat (munkakönyv vagy a Társadalombiztosítási Igazgatóság határozata, amely tartalmazza, hogy a nyugdíj számításánál hány év szolgálati időt ismer el. (30 év pedagógus pályán töltött munkaviszony szükséges).

Gyémánt, vas, rubin oklevél esetében:

1. A megelőző díszoklevél (eredeti).

2. Kérvény, amelyben az újabb díszoklevél adományozását kéri.

Valamennyi oklevél kérelemhez a következő adatok megadása szükséges:

1. név (leánykori név is),
2. születési év, idő, hely,
3. személyi igazolvány száma,

4. személyi szám,

5. adószám,

6. józsefvárosi állandó lakcím, telefonszám,

7. elérési lehetőség, telefonszám,

8. nyugdíjas igazolvány fénymásolata.

A kérelmeket 2007. február 20-ig szíveskedjék megküldeni a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Oktatási, Közművelődési, Ifjúsági és Sport Osztályára (1082 Budapest, Baross u. 63-67.)

Parkolómatrica

Tisztelt Ügyfeleink! Értesítjük Önöket, hogy a 2007. évi parkolómatricákat, 2007. január 2. napjától lehet igényelni. Az igényléshez a gépjármű forgalmi engedélyét szíveskedjenek magukkal hozni. A matrica ára 1000 Ft. 2006. évi parkoló matricájuk, 2007. január 31. napjáig érvényes.

Képrejtvény



Felismeri-e, hogy hol található a kerületben a képen látható tetődísz? A megfejtéseket szerkesztőségünk címére várjuk: 1052 Váci utca 18.

Beszámoló a képviselő-testületi ülésről

Parkolás és üdültetés a napirenden

Ideai első rendes ülést tartotta a képviselő-testület január 11-én. A napirenden 25 pont szerepelt.

Előként az Egészségügyi Bizottság új külsős tagját választotta meg a testület. *Bíró Zoltán* ezután letette a hivatali esküt.

A Corvin Sétány Program keretében két témát tárgyalt a testület. Elfogadták a 2007 első negyedéves tervét, valamint a Práter utcai iskola beruházási programját.

A képviselők módosították a Védőháló - Paks Szociális Foglalkoztató Kft.-vel kötött szerződés feltételeit is. Módosították az önkormányzat 2006. évi költségvetési és végrehajtási szabályairól szóló rendeletet is.

Az elmúlt év költségvetéséről készült szakértői vélemény megtárgyalását *dr. Gotthard Gábor* Fidesz-KDNP frakcióvezető javaslatára elnapolták. A frakcióvezető azzal indokolta, hogy még nincs teljesen kész a szakértői vélemény, bár annyi már bizonyosodott, hogy a nagy hitelállomány és a központi normatív támogatás csökkenése kemény döntések elé állítja a testületet.

A képviselő-testület döntött a polgármesteri hivatal dolgozóinak létszámcsökkentéséről és módosította az annak végrehajtására vonatkozó határidőt. A már elhatározott mintegy 10 százalékos létszámcsökkentés csak az első lépés volt a hivatal gazdaságosabbá tételében - fűzte hozzá *dr. Juharos Róbert* a Gazdasági, Kerületfejlesztési és Közbeszerzési Bizottság fideszes elnöke.

Módosult a parkolási rendről szóló rendelet is, például a várakozási engedélyek kiadásánál elegendő az igazoló matrica, nem kell külön papírt kérni.



Képünkön *dr. Kocsis Máté* (Fidesz) alpolgármester, hallgatja *Benga Oláh Tibort* (MSZP). Mellettük *dr. Gotthard Gábor* a Fidesz frakcióvezetője

A testület megválasztotta a Józsefvárosi Aranykoszorú kintüntetés odaítélésében közreműködő ötagú zsűrit.

Elfogadták a Józsefvárosi Kulturális Központ módosított alapító okiratát és a szervezeti és működési szabályzatát.

Támogatások

A Józsefvárosi Gyermekek Üdültetéséért Kht. 2007. évi tüzeti tervét és a Kht.-vel kötendő 2007. évi támogatási szerződést is elfogadták, hogy a Kht. támogatásából megmaradt összeg felhasználási határidejét meghosszabbítsák. Ezekről a döntésekről és a Kht. munkájáról külön

cikkben számolunk be következő számunkban.

Pénzt különített el a testület a díszpolgári címmel járó emléktárgy elkészítéséhez kapcsolódó költségekre.

Zárt ülésen tárgyalták a Jó sport kintüntetés ideji díjazottjait.

A polgármesteri hivatal Belső Ellenőrzési Iroda 2007. évi ellenőrzési munkatervét is elfogadták. A helyi önkormányzatokról szóló törvény értelmében a helyi önkormányzat belső pénzügyi ellenőrzését ilyen módon biztosítják.

A testület úgy döntött, hogy a Józsefvárosi Vagyongkezelő Kft. Eddigi ügyvezető igazgatóját

Barta Ernőt visszahívja és helyette *Kovács Ottót* nevezi ki. A döntés kapcsán *dr. Juharos Róbert* elmondta, hogy ezután a vagyongazdálkodásból származó bevételeket nem használhatják fel működési kiadásokra, kizárólag kerületfejlesztésre lehet felhasználni. Ilyen lehet például egy ingatlan eladása.

A hivatal írásban válaszol majd a Losonczy téri Általános Iskola azon kérdésére, hogy mikor építenek az iskolában tornaudvart.

A Bárka hajónaplója

A testületi ülés végére megérkezett *Alföldi Róbert* a Bárka Színház igazgatója. Beszámolójában elmondta, hogy a színház tíz év után úgy működik, ahogy eredetileg már kellett volna. A tervezett négy helyett, öt bemutatót tartottak az elmúlt időszakban. A bemutatott darabok között volt zenés, ifjúsági, klasszikus is. Például *Kemény Henrik*, a híres idős bábművész, havonta négy-öt előadással lép fel a közönség elé.

A látogatottság 2005. szeptember és december, valamint 2006. szeptember és december között megduplázódott. Ennek is köszönhetően, a bevétel másfélszeres lett. A színháznak

nincs semmi féle adóssága. Mindehhez nem kért és nem is kapott többet annál, mint amit a költségvetésben meghatároztak. A művészi tervet tökéletesen betartotta és megvalósította. Az előadások száma 2005-ben 8-10 volt havonta, mára már 30-34 előadás jut egy hónapra. Olyan műszaki problémákat oldottak meg saját pénzből 2006-ban, amelyet közel tíz éve eddig nem sikerült. Például megoldódott a raktározás, próbatemet alakítottak ki, az épület statikai vizsgálatát megszervezték és kifizették, a csatorna működőképességét helyreállították. Mindezeket túl közel 800 sajtómegjelenéssel büszkélkedhet a színház az írott és elektronikus médiában. Erre eddig nem volt példa - hangsúlyozta az igazgató.

Az üzleti része rendben van - kezdte hozzászólását *dr. Juharos Róbert*. De meg kell keresni, hogy a színházat miként lehet beépíteni a fővárosi kulturális életbe, és erősíteni kell józsefvárosi jellegét. A Bárka képviselheti egyedül hitelesen Józsefváros kulturális életét, és ezt kell felhasználni kerületfejlesztésre. Erre akár EU-s támogatásokat is lehetne kapni.

A szándékom az, hogy a Bárka a főváros legjobb színháza legyen - kezdte válaszát *Alföldi Róbert*. Mi több, fővárosinak és országosnak is lennie kell. Ennek egyik kezdő lépése volt az első Bárka Fesztivál, ahol az ország minden pontjáról érkeztek fellépő művészek.

A hosszas tárgyalások után a képviselő testület úgy határozott, hogy elfogadja a színház beszámolóját és közösen meglátogatnak egy előadást, amely után a művészekkel és az igazgatóval részletesen megvitatják a színház működését.

- kovács -



Lánczy Lászlóné (Fidesz-KDNP) a Költségvetési Bizottság elnöke és *Petrák Lajos* (Fidesz-KDNP) képviselő

Fidesz: Józsefváros Budapest kulturális központja lehetne

A testület legutóbbi ülésén tárgyalta a Józsefvárosi Kulturális Központ alapító okiratát. A központon belül működik ma az Orczy-kert, amelynek sorsát a jelek szerint a Fidesz-KDNP frakciója különösen szívén viseli.

AXVIII. század végén született Orczy -kert épített értékeinek jelentős részét az 1944 után beköszönő szocializmusban elpusztították: bontottak, betonoztak, ipari üzemeket telepítettek ide, a terület egy részét eladták. Bár voltak



tervek, hogy a kertet az eredeti szépségébe visszaállítsák, a mai napig nyugtalanító az állapota. Korántsem az a szép pihenő park ma, mint aminek szánták kétszáz évvel ezelőtti megálmodói, és amire szükségünk lenne ma is nekünk, a tartalmas időtöl-

tésre és egy szép sétára vágyó városi embereknek. A hely jóval sokoldalúbb kulturális életet is lehetővé tenne.

Dr. Gotthard Gábor frakcióvezető szerint, az Orczy-kert Budapest kulturális központja lehetne. „A terület megítélésének javítását a frakció kiemelt feladatának tartja, e téren az utóbbi - különösen az 1998 és 2002 közötti - években már jelentős előrelépés történt. Kerületünk egyedülálló adottságokkal és lehetőségekkel rendelkezik, me-

lyeket sajnos nem használunk ki kellőképpen. Ilyen az Orczy-kert is, melyet szeretnénk a fővárosi kulturális élet egyik központjává tenni. A kert a maga sajátosságaival elsősorban a sport és a rekreációs tevékenységek központja lehetne, de szeretnénk egész



Az Orczy-kert „korántsem az a szép pihenő park ma, mint aminek szánták kétszáz évvel ezelőtti megálmodói”

évben rendszeres érték-megőrző, családi és ifjúsági programokat szervezni. Megfelelő előkészítés és szervezés mellett, egy a - fővárosban, sőt országosan is kiemelkedő - komplex, egységes arculattal rendelkező kul-

turális centrumot képzelünk el. Egy ilyen új Orczy-kert egész Józsefváros anyagi és szellemi gyarapodásának is motorja lehet. Ígérem, rendszeresen hírt adunk, hogy milyen lépéseket sikerült tenni e felé.”

Bizonyára sokan szorítanak a képviselőcsoport terveinek, mert a képet nézve, valóban ideje lenne újra úgy végig sétálni a kerten, hogy szép és rendezett környezet és tartalmas programok fogadjanak ott minket.

Új tag az egészségügyi bizottságban

Az Egészségügyi Bizottság új külsős taggal bővült. Bíró Zoltán, 26 éves, születése óta Józsefvárosban él.

Szeretem ezt a szép múltú, ám szebb jövőt érdemlő területet - kezdte bemutatkozását az új tag.

Egy közgazdasági gimnázium elvégzése után felvételiztem a jogra, jelenleg a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen tanulmányaim végéhez közelíték. Örömmel tölt el, hogy a kerületi Fidelitas tagjaként lehetőséget kaptam hogy részt vegyek az egészségügyi bizottság munkájában, így képviselhetem a fiatalok érdekeit is, hiszen az egészségügyi átalakítások minket is ugyanúgy érintenek, mint az idősebb korosztályokat. Az



Bíró Zoltán a testületi-ülésen tett esküt

egészségügyben dolgozó édesanyám példáján keresztül közlő látom, milyen károkat tud okozni a kormány egészségügyi „reformja”, ami eddig csak elvonásokról és pénzbehajtásról szólt. A

változásra szükség van, de az egyeztetés nélküli, erővel átvitt döntések (kísérletezések?) eredményei hamarosan leszivárognak a helyi szintekre is, így felkészülten kell fogadnunk azokat.

Feladatomnak érzem a begyűrűző negatív hatások tompítását, hogy Józsefváros lakosai minél kevésbé érezzék meg a megszorító reformok hatását.

Mint a fiatal korosztály képviselője és a

Fidelitas tagja, kiemelten fontos céloknak tartom az egészséges életvitel propagálását a fiatalok körében, mivel a megelőzés mindig könnyebb, mint a gyógyítás. Egészséges táplálkozással, rendszeres testmozgással elkerülhető lenne sok, ma már népbetegségként emlegetett kór kialakulása. Már egész fiatal korban tudatosítani kellene a gyerekekkel a higiénias elvek betartásának fontosságát.

Külsős tagként igyekszem segíteni a bizottság munkáját, hogy kerületünkben az egészségügyi ellátás zavartalanul, mindenki megelégedésére működjön, hozzájárulva egy élhetőbb, egészségesebb Józsefváros létrejöttéhez.

Dr. Dénes Margit elemzése az ellátórendszer betegségeiről

Láttelel 2007, avagy mi lesz veled egészségügy?

Az egészségügyet kézben tartó miniszter, Molnár Lajos (SZDSZ) drasztikus változtatásokat indított. A „reformoknak” akkor látnánk értelmét, ha azok a betegek érdekeit szolgálnák, egy jobban működő egészségügyet, egy egészségesebb társadalmat garantálnának. Józsefváros háziorvosaként és hallva betegeim véleményét is, növekvő aggodalommal figyelem, hová vezetnek ezek az intézkedések.



A rendelőhöz meredek lépcsőn jut le a beteg, ami kényelmetlen és veszélyes lehet

Kerületünk lakossága előregedőben van, a halandósági mutató is nálunk a legmagasabb a fővárosi kerületek között. A KSH adatai szerint az évente felfedezett új megbetegedések száma kerületünkben magasabb az országos átlagnál. Országosan nőtt a szív és érrendszeri megbetegedések száma. Emellett az utolsó 10 évben frissen felfedezett cukorbetegségek száma megsokszorozódott. Ez is mutatja, hogy a háziorvosoknak milyen nagy szerepe lehet egy-egy népbetegség kiszűrésében, kezelésében.

Sajnos az egészség, mint érték a mai napig nem tudatosodott a társadalomban, különösen az anyagilag leszakadóban és idősödő rétegben. A kerületi idősek gyógyszereszedési szokásaira jel-

lemző, hogy a szomszéd-tól kapott vagy a tévében látott szerekl kísérleteznek mielőtt az orvoshoz fordulnának. Nem kell nagy jóstehetség ahhoz, hogy kijelentsük, a vizitdíj ezen a rossz szokáson csak tovább ronthat.

Az évek óta folyamatosan dráguló gyógyszerek rászoktattak bennünket háziorvosokat arra, hogy betegeinkkel ne csak a gyógyszer hatását és mellékhatását, de az árát is megbeszéljük. Magam is így teszek, és a beteg anyagi lehetőségihez mérten, vele megbeszélve, írom fel a szükséges gyógyszert. Épp ezért nagyon meglepődtem, amikor az OEP-től azt a visszajelzést kaptam, hogy az általam megalapozottan felírt és kiadott vé-

nyek 35%-át a betegeim nem váltották ki. Vagyis a gyógyszeres kezelést igénylő betegeim 35%-a számára, még a felírt legolcsóbb gyógyszer kiváltása is anyagi nehézséget okoz. Január közepétől másfélszerezésbe kerülnek a gyógyszerek, félek, hogy a következő hasonló jelentésben, még megdöbbentőbb lesz a kezelést elhagyó betegeim száma. Vagyis tömeges lehet azoknak a pácienseknek a száma, akiknek szüksége lenne gyógyszerre, de nem fog hozzájutni, mert egyszerűen nem teheti meg. Mindez történik Európa egyébként is legbetegebb társadalmában, és Budapest legbetegebb kerületében.

A háziorvosi vagy családorvosi praxisban

bevezetett új szabályok miatt pedig éppen az orvoslás család közele, személyes jellege veszik el. Várakozni igazán nem jó, pedig a beteg előjegyzési rendszer bevezetése ellenére a rendelőkben töltött várakozási idő növekszik. Az orvossal töltött személyes kommunikáció ideje viszont vérszesen csökken. Az orvosnak ugyanis az állandóan változó szabályok miatt, újabb és újabb akadályokat kell, leküzdenie mindennapi munkája során. Ezért, Ön kedves Beteg, azt láthatja, hogy az üdvözlés után az orvosa lázasan dolgozik a számítógépén. Az orvos tehát ahelyett, hogy maximálisan a betegre fordíthatná a vizit idejét, a monitorra kell, hogy figyeljen, és számos felesleges előre programozott kérdésre kell, hogy válaszoljon. Eközben Ön tanulmányozhatja a doktor hátát, és ha jó a hallása, számos új szitokszót sajátíthat el. A BNO-s receptírás értelmét én nem látom, (ennek sem...), hacsak nem romlott le annyira a korábban a híresen jó magyar orvosképzés, hogy külön vizsgálni kell azt, hogy tudatában van-e a doktor, hogy milyen be-

tegségre milyen gyógyszer adott. Ezt feltehetően magasan képzett orvosprofesszorok fogják ellenőrizni, nem adminisztrátorokkal kiértékelteni.

Nem csak a leendő orvos képzése kerül az adófizetők pénzébe, hanem a háziorvosi rendelők fenntartása is. Drága luxus, hogy a legcsodálatosabb szakma képviselőit gépirókiasszonyként is felhasználják (bár ők ezért a fizetésért nem biztos, hogy munkát vállalnának). De hát akkor, miért nem alkalmazhatnak a praxisok orvos-írnokot, ami korábban bevált szokás volt?

A praxisok állami (OEP) finanszírozása évek óta csökken. A kormány újévi meglepetése az volt, hogy a háziorvosi praxisok bruttó bevételét 30%-kal csökkentette. Ez azt jelenti, hogy a háziorvosok nemhogy rendelőik korszerűsítéséről, fejlesztéséről sem álmodhatnak, de még a rezsikifizetése is gondot okozhat. A jelenlegi működtetés kiszámíthatatlanná vált, nincs mit szépíteni a helyzeten, további megszorítás csődhelyzetet hozhat az alapellátásban. A hatalmon lévő egészségpolitika a csődhelyzetből a kiutat az Önköztől kért és elvárt vizitdíjban, gyógyszeráremelésben látja. A program kommunikációjára összedobtak egy reklámfilm, mese-film stílusban, amely plusz 6 évet ígér a magyaroknak, ha betegségekre nem szedik be a gyógyszert, és ha panaszuk van, nem mennek orvosokhoz. Nekem úgy tűnik, hogy sem többen, sem jobban nem leszünk mindentől, sem Önök betegeik, sem mi orvosok.



A háziorvosi rendelő bejárata korszerűtlen, nem felel meg az előírásoknak, hiszen egy lépcső nehezíti a betegek mozgását, és balesetveszélyes

Dr. Dénes Margit alpolgármester következő fogadóórája: február 7. szerda (15-17 óra); Polgármesteri Hivatal 101. szoba. Előzetes bejelentkezés: 459 2205

Kétheti hetes, avagy válaszol: a polgármester

Jó hír: a működés költségeit fedezték a bevételek

Minden lapszámunkban hét kérdést teszünk fel Csécei Béla polgármesternek. E rovat célja, hogy a legilletékesebbnek tegyük föl mindazon kérdéseket, melyeket olvasóink lapunkhoz eljuttatnak, és szerkesztőségünk is fontos közügynek értekel.

Január 11-én ülést tartott a képviselő-testület. Szemezgessünk a napirendekből. Már a 2007-es költségvetés készül, mégis módosították az előző évi költségvetést. Miért?

- A kerület költségvetése egy dinamikus, élő „valami”: év elején elfogadjuk a keretszámokat, és azokhoz tartjuk is magunkat, de év közben folyamatosan finomítanunk kell az adatokat, mert sok olyan dolog történik, ami az elfogadás pillanatában még nem volt előre látható. Megnyílnak új pályázati lehetőségek, lecsap egy vihar a városra, kiderül, hogy egy célra a tervezett összeg kevés, vagy éppen sok, egy intézmény saját keretén belül másra akarja fordítani a pénzt, mint korábban szerette volna: sok ilyen dolog történik. Minden hónapban egyszer ezeket a változásokat végig kell nézünk és átvezetnünk a költségvetésünkön. Összességében azért az ilyen módosítások nem nagy mértékűek.

- Az önkormányzat által felkért szakértők benyújtották első elemzésüket a kerület gazdálkodásáról. Melyek a legfontosabb megállapítások?

- A szakértők több fázisban végzik el a feladatukat és ez a dokumentum volt az első „gyorsfénykép”. Január 31-én fogják a végső elemzést átadni, de azért már most is tettek figyelemreméltó megállapításokat. Egyrészt megál-



lapították, hogy az önkormányzat a működési kiadásait képes volt a működési bevételekből biztosítani ami jó hír, mert így feketén-fehéren látszik, hogy a fejlesztési hiteleket valóban csak fejlesztésre költöttük -, másrészt viszont azt is jelzik, hogy jövő évtől a csökkenő központi bevételek miatt erre már nem leszünk képesek, ekként kurtítanunk kell majd a kiadásainkon. Várjuk meg a végső elemzést, mert



„Január 11-én ülést tartott a képviselő-testület. (...) Már a 2007-es költségvetés kész!”

abban már javaslatok is lesznek, min változtatásunk.

- Hosszú vitát gerjesztett a Bárka Színház 2007-es üzleti terve.

- Két szempontból is fontos és jó vita alakult ki. Egyrészt múlt évi

megválasztása után most először számolhatott be *Alföldi Róbert* igazgató úr a Bárka elmúlt félévének történéseiről, és ez önmagában is érdekessé tette a napirendet. Másrészt pedig sok új képviselő van a testületben, ezért sok új kérdés merült fel. Nagyon jó, kiadós beszélgetés volt, nem maradt kérdés megválaszolatlanul, ez pedig a jövőre nézve több mint biztató. A korábbi években sokszor volt feszült a színház és az önkormányzat viszonya, úgy tűnik az új vezetés és az új koncepció nyugodtabb vizekre kormányozza a Bárkát.

- Lezárult a szociális foglalkoztatás jövőjéről szóló vita. Mi a végeredmény?

- A Szociális Foglalkoztató korábban igen sok pénzünkbe került, és nem működött hatékonyan. Alacsony volt a józsefvárosi foglalkoztatottak aránya, túlzott volt a bürokrácia. Ezért még

néhány ezzel kapcsolatos döntést. Sok egyeztetést követően végül mindenki számára elfogadhatóvá vált mind a feladatellátás új módja, mind a néhány ponton módosított szerződés, így pont került az ügy végére. Január 1-től már az új rendszerben működünk és bízom benne, hogy legkésőbb jövő ilyenkorra már eredményekről számolhatok be.

- Új vezetőt neveztek ki a Vagyonkezelő Kft. élére.

- Ez valójában nem személyi kérdés volt, bár elsöre annak tűnik. A vagyonkezelőt megbízott vezető irányította az ügyvezető múlt évi lemondása óta. Mivel a teljes gazdálkodásunkat át akarjuk nézni és jobban működővé alakítani, ezért célszerű volt a feladatokat egy átmeneti időre egyesíteni a Kisfalu Kft. feladataival, így májusig *Kovács Ottót*, a Kisfalu ügyvezetőjét bíztuk meg a vezetői

mélhető politikai döntések sok ponton hozhatnak változást az eddigi feladatmegosztásban, és a májusi időpontot tűztük ki határidőnek a magunk számára, hogy megmondjuk: mi marad, mi változik, mi nem.

- Új elnököt választott a kerületi MSZP Dr. Molnár György személyében. Hogyan fogadta a hírt?

- Dr. Molnár György az előző ciklusban az önkormányzat városfejlesztési tanácsnoka volt, 1994 óta képviselő, volt már frakcióvezető, bizottsági elnök: mindent tud az önkormányzatról, a kerületről. Mind a szakmai, mind az emberi kapcsolatunk jó. Polgármesterként nézve persze úgy tűnhet, hogy mindegy, melyik kerületi párt-szervezetnek ki az elnöke, de a háttérdöntésekben meghatározó lehet a személy is. Molnár úr például elkötelezett híve a felújítási projekteknek, a Corvin Sétány programnak, a Magdolna negyednek. Számítok aktív közreműködésére. De *Hárs Gábor* frakcióvezető úrera is, például a Teleki tér megújítása során. Dr. Molnár György elnök úrnak ezúton is gratulálok.

- Véget ért egy gyors kérdés: mikorra lesz kész a kerület ezévi költségvetése?

- Az elfogadás törvényi határideje február 15. Nagy vonalakban addigra meg tudjuk határozni a fő teendőket, de a végleges, igazán kimunkált költségvetést véleményem szerint áprilisban tudjuk majd megalkotni. **H. I.**

feladattal. A szakértői elemzések, majd a re-

Csécei Béla polgármester fogadóórái

2007. január 29-én (hétfő) 16.00 - 18.00 óra között
2007. február 5-én (hétfő) 14.00 - 16.00 óra között
Helyszín: Polgármesteri Hivatal I. 102. szoba
Előzetes bejelentkezés szükséges. Telefonszám/fax: 459-2563, I. 114. szoba

Alpolgármesteri fogadóóra

A Bárka és a város kapcsolata

Alpolgármesterként fontosnak érzem, hogy a kerület legfontosabb ügyei a józsefvárosiak nyilvánossága előtt is megbeszélésre kerüljenek, ezért fogadóórai tapasztalataim alapján egy-egy átfogóbb kérdésben minden lapszámomban elmondom, hogy mit miért teszünk.

Előjáróban annyit: nem tartozom a Bárka Színház rajongói közé. Egyszerűen azért, mert hosszú éveken át nem adott annyit Józsefvárosnak, mint amennyit Józsefvárostól kaptam, erkölcsi és anyagi támogatásként. Nem vált Józsefváros kulturális arcává, a színházkedvelő embernek nem a nyolcadik kerület jutott róla eszébe. Ez baj, főleg akkor, ha mindez az elmúlt tíz évben több



A kirakatversenyen első helyezést elért Vig Otthon Idősek Otthonának klubvezetője, Papp Judit veszi át az elismerést Takács Gábor alpolgármestertől

százmillió forintunkba került.

Azt sem értettem az elmúlt évek folyamán, hogy miért az állandó vita az önkormányzat és a színház között. Miért van

szinte minden hónapban napirenden egy újabb pénzösszeg, törlesztőrész elengedése, tagi kölcsön és a többi, miért kell magamat képviselőként és alpolgármesterként

rosszul érezni attól, ha úgy látom: Józsefvárosnak nincs annyi pénze, mint amennyire a színház igényt tart. Így aztán abban a hitben voltam, hogy egy kerületnek egyszerűen túl nagy falat egy színház, nem tudja eltartani, és nem tudja kihasználni a benne rejlő lehetőségeket.

Am lassan kezdem úgy érezni, hogy mindent rosszul gondoltam. A múlt év folyamán Al-

öldi Róbert személyében új igazgató került a Bárka élére, és egyszer csak valami megváltozott. Nem bombáznak minket újabb és újabb igényekkel, viszont rengeteg alkalommal találkozom az országos sajtóban a Bárka történéseivel, és mindahányszor ott van az is, hogy ez a színház Józsefváros színháza. A Bárka színészei egyszer csak megjelentek kerületünk intézményeiben, előadnak, tanítanak, vannak. Az előadások egyre sokfélebbek, egyre számosabbak, és egyre „teltháziasabbak”. Soha olyan kevés pénzt még a Bárkának nem adtunk, mint amennyit most, és mégis érezhető, hogy a Bárka él, és Józsefváros vérkeringésében él.

Ezek szerint így is lehet színházat csinálni. Márpedig ha lehet, akkor az is lehet, hogy mégiscsak a Bárka Színház rajongói közé fogok tartozni.

Takács Gábor,
alpolgármester
SZDSZ

Fővárosi lakásrezezi támogatás január 22-től!

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot a 2007. évi Fővárosi lakásrezezi támogatásokról az alábbiakban:

Távhő szolgáltatási díjkompenzációra jogosult az a fogyasztó, akinek a családjában az egy főre jutó havi nettó jövedelem nem haladja meg az 50 000 forint / fő-t vagy gyermekét egyedül nevelő, vagy egyedül élő és havi nettó jövedelme nem haladja meg a 60 000 forint/fő összeget.

A távhő szolgáltatási díjkompenzáció havi összege családonként: Május-december 2 500 forint; Június-november 800 forint; Január-április 4 500 forint

Víz-, csatorna és szemétszállítási díjkompenzációra jogosult az a lakossági fogyasztó, akinek a családjában van olyan személy, aki

az önkormányzattól a kompenzáció igénylése benyújtásának időpontjában:

- időskorúak járadékában, vagy
- rendszeres szociális segélyben, vagy
- rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben, vagy
- rendkívüli gyermekvédelmi támogatásban részesül, vagy
- közgyógyellátási igazolvánnyal rendelkezik, vagy
- igazoltan közhasznú munkát végez, vagy
- családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg az 50 000 forint / fő-t, vagy
- gyermekét egyedül nevelő, vagy egyedül élő esetében a havi nettó jövedelem nem haladja meg a 60 000 forint / fő összeget.

A vízdíj kompenzáció havi összege 650 forint. A csatorna-díjkompen-

záció havi összege 650 forint. A szemétszállítási-díjkompenzáció havi összege 500 forint. Gázdíj kompenzációt vehet igénybe az a lakossági fogyasztó, aki víz-, csatorna- és szemétszállítási díjkompenzációra jogosult. Ennek havi összege 250 forint. (Ez nem azonos a kormányzati gázár támogatással.) A díjkompenzáció az igénylés benyújtását követő hónaptól, de legkorábban 2007. márciusától - 2008. február hónapokra jár.

A jogosultságot igazoló igénylő lapot az Önkormányzati és Ügyfélszolgálati Osztályon (Baross u. 59. 3-as sorszám, 6-os, 7-es ablak) 2007. január 22-től lehet felvenni és pontosan kitöltve ott kell legkésőbb 2007. december 31-ig leadni.

Dr. Mészár Erika
osztályvezető

Költöznek a minisztériumok - formaterv -



Az MSZP kerületi szervezetének új elnöke: dr. Molnár György

Az MSZP kerületi tisztújító értekezletén meggyőző szavazattöbbséggel dr. Molnár Györgyöt választotta meg a tagság a szervezet új elnökévé. Szerkesztőségünk arra kérte az új elnököt, hogy értelmezze a szavazás végeredményét, és jelölje meg a legfontosabb új elemeket a párt szervezeti életében, céljaiban és módszereiben.



A párt igyekszik sokkal közelebb kerülni a kerület választóihoz, lakosaihoz - hangsúlyozta válaszában dr. Molnár György. Véleménye szerint, a kerület lakosságát egyáltalán nem érdekli, hogy a pártok között milyen témákban milyen vita zajlik, ha erre közömbösek, még csodálkozni sem lehet rajta. Teljesen ter-

mészetes, hogy az emberek a saját életüket meghatározó körülmények érdeklik. Az új pártelnök véleménye szerint az országos népszerűség-vesztés rövidesen megáll, a most tervezett intézkedések előbb-utóbb meghozzák eredményeiket, akkor az egyes emberekből épülő társadalom szimpátiája visszaáll. Ésszerű és következetes modernizálá-

si programra mindig szövetséges a társadalom, igaz, ehhez jó kommunikáció és programismeret kell. Ezen összetevők végeredménye a partneri kapcsolat. Dr. Molnár György neve nem ismeretlen a kerület életében, hiszen önkormányzati képviselőként számos kerületfejlesztő program kidolgozásában vett részt. A Corvin Sétány Program, a Magdolna-negyed Program egyik kezdeményezője és kidolgozója. Most a kerület pártszervezetének élén tehet ugyanazokat a tervek magvalósulásáért. *Az új elnök legfontosabb feladatának azt tartja, hogy segítse a Fideszes többségű, SZDSZ-es polgármester vezette önkormányzati testületet abban, hogy*

minél több Európai Unió pályázati pénzt szerezzenek meg a kerületnek.

- A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség és a kerületvezetés lehető legszorosabb kapcsolatrendszerének elősegítését tartom a legfontosabb feladatommak - mondta az új pártelnök. Ha a kormánypárt helyi elnöke és a Fidesz többségű testület együtt tud működni abban, hogy akár többmilliárdos támogatáshoz jusson a kerület, és ezt akár a szociális városmegújítás céljára, akár Józsefváros belvárosítása ügyében használhatja, az új fejezetet jelenthet a kerület életében. Ez az a program, amit ajánlani tudok, és amiben az MSZP minden energiáját felkíná-

lom - folytatta dr. Molnár György. Arra a felvetésünkre, hogy alkatilag nem lesz-e sebezhetőbb mint elődje, az új elnök emlékeztetett tizenkét éves képviselői munkájára, és arra a lényeges szempontokra, hogy számára a politikai munka nem megélhetés kérdése, hiszen tudományos kutatóként biztos megélhetési háttérrel rendelkezik.

- Egyszerűbben, érthetőbben, emberibben szeretném az MSZP szándékait közvetíteni, de ne tekintsenek nyeretlen kétévesnek - tette hozzá. Indulatot gerjeszt bennem a rosszindulat, a butaság és az igazságtalanság, de ésszerű vitákra és alkotó közös munkára mindig nyitott vagyok. **H.**

Hárs Gábor: a személyes felelősségemet mindig vállaltam

A közvéleménykutatók januári vizsgálódásai az MSZP népszerűségi indexét 18 százalékra becsülték. Ez mélypont a párt életében. Ilyen helyzetben nem csodálnivaló, ha egy kerületi szervezet élén változás történik. Józsefvárosban mégis okkal keltett feltűnést, hogy a napokban lezajlott tisztújító taggyűlésen nem kapott további felhatalmazást Hárs Gábor, aki a kerület országgyűlési képviselője, és az önkormányzati MSZP frakció vezetője.



téteknben, hiszen a váltás igénye a tagság többségében, köztük őbenne is felmerült.

Állítása szerint erről a történelmi mélypontról szép dolog felemelkedni, szerinte ez a felemelkedés meg is fog történni. A leköszönő elnök büszke arra, hogy egy olyan kormánypárt

képviselője, melynek először volt bátorsága arra, hogy felszámolja azokat a problémákat, melyeket minden eddigi kormány - függetlenül a színezetétől - csak görgetett maga előtt. A nagy ellátórendszerek modernizálása, a gazdaság működésének ésszerűsítése, a túlköltekezés megállítása, mindig a következő kormányra maradt. A nagypolitika kerületi lecsapódásának történetét ismerjük, már az önkormányzati választások előtt ismerték a népszerűségvesztés számadatait.

- A személyes felelősségemet mindig vállaltam - folytatta Hárs Gábor. Bedobhattam volna a törülközőt, de magam szerettem volna a megújulás élén felemelni a kerületi párt elfogadottságát.

A választás végeredményét tudomásul vette, maga is hozzájárult, hogy a szavazási procedúra végén új elnöke lehessen a kerületi pártszervezetnek. Országgyűlési és frakcióvezetési feladatait változatlan elkötelezettséggel kívánja tovább folytatni. Arra a kérdésre, hogy a választás eredménye miként érintette, mint magánembert, azt mondta, hogy egyrészt megkönnyebbült, másrészt hangsúlyozta azt a felelősséget, mely a másik két megbízási területét érinti. A leszavazás tényét munkája kritikájának értékelte. Úgy véli hogy lelke legmélyére ásva sincs benne rossz érzés. A kritikákat elfogadja, de nem minden esetben fogadja meg, hangsúlyozta a leköszönő elnök. Az életkorral óhatatlanul

együtt növekvő tapasztalattal ebben a helyzetben jó tanácsadó, fogódzó a személyes lelki egyensúly megőrzésében. Arra a felvetésre, hogy elemzők szerint a helyi pártvezetés nem érzékelt valójában a kerületi társadalom valós nehézségeit és zárkózottságát, Hárs Gábor azt felelte, hogy nem lát mulasztást a kerületi lakosok valós életkörülményeinek ismeretében, ő maga is Józsefváros szívében, a Rákóczi téri csarnok közelében lakik, benne él a kerületi társadalomban. *Dr. Molnár György* megválasztásával egy új megközelítésben érzékelhetik a kerületi tennivalókat, mivel sok éven át dolgoztak együtt, alkalmasnak tartja a kerületi pártszervezet élén. **H.**

„A VIII. kerület elnöki posztjára pályázó Hárs Gábor önmagától kapott ki, ugyanis egyszemélyes jelölés mellett sem szavaztak neki bizalmat párttársai” (Népszabadság, január 15.)

Példamutató lakóközösség, mely Kós Károly Díjat kapott

Újjászületett a Gutenberg Ház

Az önkormányzati és területfejlesztési miniszter által adományozott Kós Károly Díjakat decemberben osztották ki. Közösségi Díj kategóriában a józsefvárosi Gutenberg Ház lakóközössége lett a kitüntetett.

A házat 1906-1907-ben a Nyomdász és Betűöntők Szakszervezete számára, Vágó József és Vágó László építésszek tervezték. A szakszervezeti tagdíjak hasznos befektetése volt a cél - tudtuk meg *Bulkainé Ádámosi Margittól* a ház intéző bizottságának vezetőjétől. A ház műemlék jellegű, védett épület, 1992-ben lett magántulajdon. Bár a Nyomdász Szakszervezet mind a mai napig itt tartja fenn irodáját. Nagypolgári lakásokat

alakítottak ki benne, itt élt Lechner Ödön is, ma neves művészek, grafikusok lakják.

A lakók úgy döntöttek, hogy az eredetileg magas színvonalon, mives részletekkel megvalósított, de az idők során nagyon leromlott állagú házat nem engedik át az enyészetnek. Jelentős anyagi áldozatvállalással és különböző pályázatokon elnyert anyagi eszközökkel, közel egy évtizede építik újjá, szépítik, rekonstruálják a házukat. Elsőként félévnyi közös költséget fizettek be, amely önerőként szolgált az első pályázaton. Céltudatosságuk eredménye a homlokzat-felújítás, az ólomüveg ablakok, a kovácsoltvas korlátok és más, művészi színvonalon

kivitelezett részletek kijavítása. Teljesen felújították a víz-, gáz-, csatorarendszert. Újak az elektromos vezetékek is. Megújult a lift, a kémény és a tető.

A józsefvárosi önkormányzat is sokat segített - tette hozzá az intéző bizottság elnöke -, de a lakók is példamutatóan ösztönözték és a kivitelezőknek is köszönet jár. Aki egy kicsit nyitva tartja a szemét és van némi megtakarított pénze, annak bármikor sikerülhet ugyan az, mint a Gutenberg ház lakóinak - összegezte a bizottság elnöke. Ugyanakkor még van tennivaló a ház körül, ugyanis a homlokzaton még helyreállításra vár két freskó, és a tetőn is volt a régi időkben két szép szobor.



Megújultak az ólomüveges ablakok is kb

Napsugaras jövő

A cím nem egy régi mozgalmi dal szövege, hanem program. Egy olyan új szemléletű energiagazdálkodás fejezete, aminek bizony nincs népszerűsége az országban. Pedig a napenergia a legolcsóbban kitermelhető energia-fajták egyike.

A felismerés nem új, de aktualitását a most zajló éghajlat átalakulás teszi nyomatékosná. A Föld légkörének felmelegedését elsősorban felelős széndioxid gáz szintje a légkörben ma 27 százalékkal magasabb, mint az ipari forradalom kezdetén, és magasabb, mint az elmúlt 650 ezer év során, bármikor.

Ezen evidenciák a legtöbb ember számára nem sokat jelentenek. Él azonban Józsefvárosban egy

olyan lakos, aki évtizednyi ideje óta fájjalta a természet látványos pusztulását, személyes érintettséget érzett, ha nőtt az ózonlyuk, és saját egyszemélyes életében próbált tenni a folyamat ellen. Napkollektorával működtetett házi melegvíz ellátó rendszere példa és bizonyosság, hogy hazai viszonyaink között is értelmes beruházás a Nap energiájának folyamatos használása. Lapunk meglátogatta *Vántora Györgyöt*, hogy a napkollektor működésének titkait közreadhassa. Vántora György azzal kezdte, hogy az olvasók ne képzeljenek egy folytonosan bütykölő ezermestert a neve mögé. Tizennégy négyzetméteres kollektort szereltetett házuk tetejére, melyben fénycsapda szere-



Már 14 m²-es napkollektor kiváltja a melegvíz költségeket - magyarázta Vántora György

pét játssza a csökögyő, amiben fagyálló folyadék kering. Lent a lakás szintjén egy nyolcszázötven literes tartállyal képez zárt rendszert a kollektor, az összekötő csőrendszert gondosan szigetelték. A rendszerben folytonosan kering a folyadék, mely napsütötte időszakokban 80 fokra melegvizet termel. Ha a melegvíz csapokat megnyitják, a hideg víz azonnal feltölti a tartályban az elhasznált meleget. Vántora György elmondása szerint a napkollektor hat éve a legkisebb hiba nélkül működik, karbantartást nem igényel. A legmeglepőbb,

hogy a téli hónapok alatt, amikor nincs napfény, a kollektor akkor is 25-30 fokos melegvizet termel. A teljes beborultság esetleges időszakára a rendszer egy közbeiktatott gázquadrigát is tartalmaz, mely-ha a nagy tartály vize lehül, bekapcsolja a gázfűtést szerkezetét. Vántora György családottan említette, hogy amikor lapunk több évvel; ezelőtt beszámolt a háza napkollektoráról, a teljes közönnyel találkozott. Senki nem érdeklődött a beruházás és az üzemelés költségeiről, senki nem gondolt arra, ami

mostanában mindennapos aggodalom, elzáródnak az olaj és gázcsapok, és a lakosság teljesen felkészületlen arra, hogy energia-igényét másképpen pótolja. A megszállott természetvédő ma is kész, hogy minden érdeklődőnek bemutassa a Rezső téren működő szerkezetet, üzemelési költségekről és a megtakarítási számításokról hatévi adatokkal szolgál. Számítása szerint, egy használt autó áráért szereltette fel a napkollektort, amely mára bőven visszafizette az árát, és a családja egészévi melegvíz szükségletének gondját megoldotta.

H. I.

Kevesen tudják, hogy...

Magyarország klimatikus viszonyai az év 300 napján teszik lehetővé a síkkollektorok használatát

Háromszáz nap alatt annyi napsütés éri a háztetőt, hogy az fedezi egy családi ház egész éves energia-szükségletét. A napkollektor (16 négyzetméteres panelek) egy átlagos családi ház fűtésrendszerébe kapcsolva a fűtési költség 50 %-át takarítja meg.

A Napkollektor átlagos napsütéses időszakban, elektromos energiává alakított teljesítménnyel 700-850 Wattot termel, ami négyzetméterenként 1kW-ot jelent.

Ismét metrófelújítás

Márciusig pótlóbuszok járnak

Folytatódik a 2-es metró felújítása, amely hét héten át, március 14-ig tart. Ezért hétköznap este fél nyolc után és hétvégén egész nap metrópótló buszok szállítják az utasokat.

A munkálatok során ötszázötven méter vágányt cserélnek ki, váltókat alakítanak át, leszigetelik az alagutat és felújítják a vízelvezetési rendszert is. A „piros” metró felújítása jövőre fejeződik be és 43 milliárd forintba kerül. A metrópótlók M2 jelzéssel az Örs vezér tere és a Moszkva tér között közlekedik, az Erzsébet hídon át, két és fél percnél indulnak. M2B jelzéssel az Örs vezér tértől a Margit hídon át, a Deák tér és a Kossuth

tér érintésével ötpercnél közlekedik a busz. Az utolsó nagyobb forgalomkorlátozás idén június és augusztus közepe között lesz.

A 2-es metró felújítása által okozott közlekedési nehézségeket az utazók többsége nem fogadta negatívan - áll a Studio Metropolitana Kht. felmérésében. Az utasok többségének nem okozott problémát a megváltozott forgalmi rend. A felmérés állítása szerint az évek alatt megszokottá és elfogadottá váltak a nyári felújítások. A felújítás miatt bevezetett és módosított buszjáratok nagy segítséget nyújtottak a közlekedésben és erről megfelelő információkat is kaptak



Az utazóknak tetszenek a megújult megállók, az egyik kedvencük a Blaha Lujza téri állomás

az utasok - áll a felmérésben. A nyári munkálatok eredményeképpen többen szívesebben

utaznak a 2-es metróval. Az új megállók arculatával és minőségével is elégedettek. Töb-

bek közt a Blaha Lujza téri megálló tetszett a megkérdezetteknek a legjobban. **kb**

Közkedveltek a hulladékgyűjtő szigetek

A budapestiek mintegy hatvan százaléka hetente legalább egyszer a szelektív hulladékgyűjtőkbe dobja az újra felhasználható szemetét - derült ki a Studio Metropolitana Kht. felméréséből.

A szelektív hulladékgyűjtést legalább olyan fontos témának érzik a budapestiek, mint a zöldterületek növelését a városban, vagy az épüle-

tek felújítását. A felmérésben megkérdezettek nyolcvan százaléka ismerete és tudta, hogy szelektívgyűjtési program működik a fővárosban. A budapestiek leginkább a papírról, műanyagról és az üvegről tudták, hogy levihetik a hulladékgyűjtő szigetekre. Azt már jóval kevesebben tudták, hogy fémhulladékot, elemeket és akkumulátorokat is le-

het szelektíven gyűjteni. Igaz, az elemeket és az akkumulátorokat a szigeten nem lehet elhelyezni, csak hulladékgyűjtő udvarokban. A többség üdítőitalok fémdobozait, műanyag palackokat, üvegeket, újságpapírt, kartondobozokat viszi le a szigetekre. Mindezek ellenére a többségben bizonytalanság volt arról, hogy pontosan milyen szemetet is

dobhat be valójában a konténerekbe. A többség elégedett a konténerek üritésének gyakoriságával, de azért a műanyagtárolókat sűrűbben ürítették. Azok, akiknek van a közelükben szelektív hul-

ladékgyűjtő sziget, de nem használják, azzal indokolták, hogy az megszé van lakásuktól. A többség úgy véli, hogy kötelezővé kellene tenni a szelektív hulladékgyűjtést. **kb**



Ahogy a fotó mutatja a konténereket sűrűbben is lehetne üríteni

Szelektív hulladékgyűjtő szigetek a VIII. kerületben

Baross utca 111/b mögött
Bláthy Ottó utca - Vajda Péter utca
Ciprus utca - Százados utca
Golgota tér - Delej utca
Gutenberg tér 1-gyel szemben
Horváth Mihály tér, Kis Stáció utcával szemben
Hős utca 9. (MOL üzemanyagöltő állomás)
Jázmin utca, trafó előtt
Leonardo da Vinci köz 46-48.
Lokomotív utca - Vagon tér (a templom mögött)
Losonci tér - Práter utca 60-58.
Mátyás tér
Nagy Fuvaros utca, az Auróra rendelő előtt
Nagy Templom utca 2.
Práter utca 63-al szemben
Rezső tér - Elnök utca sarok
Somogyi Béla utca (Blaha Lujza tér)
Stáhly utca 5-tel szemben
Százados út - Stróbl Alajos utca
Szigony utca - Práter utca
Teleki tér, Dobozi utca felőli sarok
Vay Ádám utca - Alföldi utca

Kálvi téri Református Egyház

Vasárnapi istentiszteletek: 10.00, 11.30, 18.00

Zenés istentiszteletek: minden hónap második vasárnapján, 18.00 órakor a templomban.

Gyülekezeti Bibliaórák:

Hétfő 18.00 - Báthory terem

(Dr. Kenéz Ferenc ny. lelképásztor)

Kedd 18.00 - Kálvin terem

Presbiteri bibliaóra
(Páll László elnök-lelképásztor)

Ifjúsági Bibliaórák:

Hétfő 17.30 óra
(Benedeczki Attila lelképásztor) Csütörtök 18.00 óra

Felnőtt-ifjúsági Bibliakör (Kun András Nándor lelképásztor)

József utcai

Baptista Gyülekezet

Istentisztelet: minden vasárnap 10 és 17 órakor

Bibliaóra: minden szerdán 18 órakor.

Külön női és férfi imaóra: minden hónap harmadik vasárnapján 9 órától 10 óráig.

Felnőtt közös imaóra: minden hónap első (és ötödik) vasárnapján 9 órától 10 óráig.

Felnöttek kiscsoportos bibliatanulmányozása: minden hónap második és negyedik vasárnapján 9 órától 10 óráig.

Gyermekek korosztályoknak megfelelő kiscsoportos foglalkozása: minden vasárnap 9 órától 10 óráig

Úrvacsora: minden hónap első vasárnapján a 10 órakor kezdődő istentisztelet második felében.

Ifjúsági bibliaóra: minden pénteken 18 órától

Énekóra: minden vasárnap 16 órától 17 óráig, minden szerdán 19 órától.

Törekvők órája: a résztvevők igényeihez igazodva megbeszélés alapján, hetente egyszer.

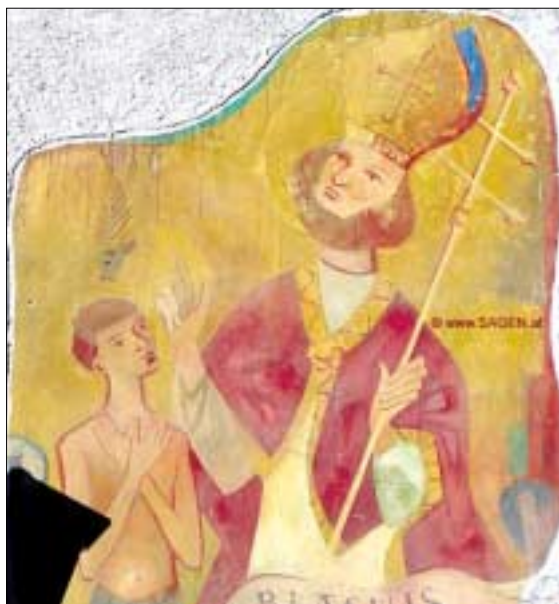
Növekvők órája: minden hónap második és negyedik vasárnapján 9 órától 10 óráig.

Balázsolás, avagy Balázsáldás

Február 3-án, szent Balázs napján torokbetegségekre áldást adnak a katolikus templomokban. A leírások szerint régebben X, ma Y alakban összekötött gyertyával adott áldás a hiedelem szerint, többek között, a torokgyíkra is orvosság volt.

Már a hatodik században a görögök Szent Balázst a torokbaj ellen védő szentként tisztelték, és gyertyát ajánlottak föl gyógyulásukért. Csak a 12. szá-

zadban kezdtek el könnyöregeseket tenni a gyógyulásokért és a torokbajok megelőzéséért. Hazánkban a 16. századtól ismeretes a Balázs áldás. A ceremónia a Dunántúl egyes részein toroknyomás, Jászladányban torkoskodás, Sükösddön gudurázás néven ismert. Például Apátfalván a templomban a megbalázsoltak megfogadják az otthon maradt torkát, hogy azok is megmeneküljenek a betegségtől. A



Szent Balázs örmény származású volt. Szebaszte népe püspökké választotta, majd Balázs visszavonult egy hegyi barlangba. Innen vezette a rá bízott közösséget. Agricola helytartó poroszlói 316 táján elfogták, bíróság elé állították. Az akkori keresztényüldözés ellenére sem tudták hittagadásra kényszeríteni, így a megkorbácsolás után siralomházba került. A börtönben sok segítséget kérő ember kereste föl. Rabságában sok csodát tett, amelyekről a legendája beszél. Vízbefojtás általi halálra ítélték, de végül is lefejezték.

Honton élő gyerekek a szobában „Balázs tancát” járták ezen a napon. Gyermekeik nyakába több színes, összesodrott szálát kötötték, és azt a szent gyertya viaszával is megdörzsölték. A Hercegszántón élő so-

kác asszonyok, Balázs napján. Torokgyík ellen viselték egészen az első tavaszi égzengésig. Amikor ezt meghallották, a gyermekek a fűvön gurultak és leszakították az összesodrott szálakat.

Budapest Nagyvárad téri Református Egyházközség

Áldást és békességet kívánunk minden kedves kerületi lakosnak!

Szeretettel hirdetjük mindenkinek gyülekezeti rendezvényeinket

Állandó alkalmaink:

Vasárnap 10.00 Istentisztelet. Minden hó 3. vasárnap az istentisztelet után ismerkedési óra az altemplomban.

Csütörtök: 18.00 Bibliaiskola-tanfolyam haladóknak az altemplomban.

Hogyan értelmezzük a Bibliát? 18.00 Bibliaiskola-tanfolyam kezdőknek a gyülekezeti teremben. (Gaál M. u. 2.) A Biblia legfontosabb tanításai. Péntek: 17.30 Serdülők órája az ifi teremben. (Gaál Mózes. u. 2.), 18.00 Ifjúsági óra a 18-30 éveseknek a gyülekezeti teremben. 18.00 Házaspárok bibliaórája: február 9. és 16. Meghívott szakemberek részvételével.

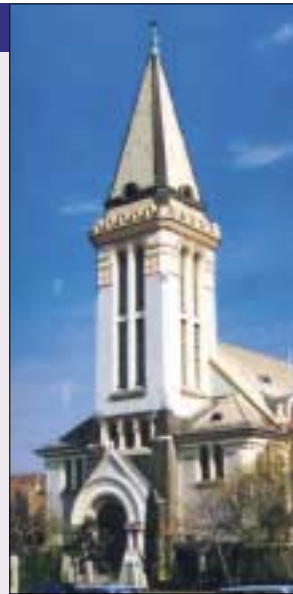
A Nagyvárad téri Református Egyházközség rendezvénye:

Január 27-én, szombaton 10-től 15 óráig az altemplomban csak hölgyeknek:

Program: Érted-e, amit a Bibliában olvasol?

Teára, kávéra a gyülekezet mindenkit vendégül lát. Kérjük, hogy hideg élelmet hozzanak magukkal a résztvevők! Az összes alkalomra szeretettel hívogatjuk a kerület lakosait! Személyes ügyek intézése (keresztelő, házasság, temetés, egyéni lelki gondozás, gyülekezetbe történő bejelentkezés) a Lelkészi Hivatalban. Nyitva: H-P: 9-13 óra között. Telefonos időpont egyeztetés: 210-4459.

E havi bibliai üzenetünk: „Mert úgy szerette Isten e világot, hogy az ő egyszülött Fiát adta, ha valaki hisz Őbenne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen!” (János 3,16). 1089 Budapest, Üllői út 90.



Ökumenikus imahét a keresztyének egységéért helyi programja

időpont	óra	helyszín	szolgáló lelkész / felekezet
jan. 21. vasárnap	16	Salétrom u. 5. református templom	Papp János, baptista
jan. 22. hétfő	18	Kőrös u. 13. református templom	Újvári Ferenc, baptista
jan. 23. kedd	18	Karácsony S. u. 31/33. „Mandák Mária” evangélikus szeretetotthon	Bacsakai Bálint, református
jan. 24. szerda	18	József u. 12. baptista imaház	Kovács Dávid Emil, református
jan. 25. csütörtök	18	Kőrös u. 13. református templom	Kertész Géza evangélikus
jan. 26. péntek	18	Nap u. 40. baptista imaház	Szelné Sebor Lilla, református
jan. 27. szombat	16	Üllői út 24. evangélikus gyülekezet	Bajzáth Ferenc római katolikus
jan. 28. vasárnap	16	Horváth M. tér 7. római katolikus templom	Szpisák Attila szlovák evangélikus

Lázár Ervin: A csodapatika

Hosszan tartó, súlyos betegség után 70 éves korában elhunyt Lázár Ervin, Kossuth- és József Attila-díjas író, elbeszélő, meseíró. Lázár Ervin 1936. május 5-én született Budapesten, de szülőföldjének a Tolna megyei Alsórácegrespusztát tekintette. A pusztai kisközösség szeretete, összetartó ereje, meséi későbbi írásainak inspiráló élményei lettek. Lázár Ervint 1974-ben József Attila-díjjal, 1980-ban Művészeti Alap Irodalmi Díjjal, 1981-ben pedig Állami Ifjúsági Díjjal tüntették ki. Déry Tibor-jutalomban 1990-ben részesült, 1992-ben elnyerte a Soros Alapítvány Életműdíját, majd 1995-ben az MSZOSZ-díjat is. 1996-ban kapott Kossuth-díjat.

Lapunk egy tanulságos mesével emlékezik rá.



- Mít nem képzeli?! - ordított első vevőjére torkaszakadtából Rimapénteki Rimai Péntekh vadonatúj patikájában, amit éppen az imént nyitott meg Rimapéntek főterén.

- Hogyhogya mit képzeli?! - emelte fel a hangját az első vevő. - Talán nem az van kiírva a maga boltjára, hogy patika?!

- De az - mondta Rimapénteki Rimai Péntekh.

- Akkor meg mit ordítózik, ha aszpirint kérek? Hol kérem, ha nem patikában?

- Az is ki van írva, hogy ki a cégtulajdonos - mondta fölényesen Rimapénteki Rimai Péntekh.

- Mit érdekel engem a cégtulajdonos - háborgott az első vevő -, nekem aszpirin kell, és kész.

- Csak nem képzeli, hogy egy Rimapénteki Rimai Péntekh vacak aszpirineket, fejfájás elleni porokat, lázcsillapítókat, lábizzadásgátlókat és popsikenőcsöket árul?!

- Mi a szösz árulna mást egy patikában? - mérgelődött az első vevő.

- Embernek fia - mondta kissé lecsillapodva Rimapénteki Rimai Péntekh -, ez nem a test, ez a lélek patikája.

Az első vevő szemében érdeklődés csillant.

- Lelki bajok ellen?

- Igen - mondta Rimapénteki Rimai Péntekh.

Most már teljesen elpárolgott a mérge, szinte kedvesen nézett az első vevőre. Ami az ő esetében elég nagy szó.

- Tisztelt barátom -

folytatta kissé tünnepélyesen -, mivel ön az első vevőm, bármit vásárol, ingyen kapja. Válasszon!

- Hogy őszinte legyek - toporgott izgatottan az első vevő -, nem pontosan értem, hogy mire lehet gyógyszert kapni az ön patikájában... bár reménykedem... de reményeimert ki sem merem mondani.

- Mondja csak bátran - biztatta Rimapénteki Rimai Péntekh.

- Netalántán irigység, gög, nagyképűség, gyávaság, káröröm, rosszindulat...

Rimapénteki Rimai Péntekh átszellemült arc-

merészeltem megengedni magamnak. Akkor még nem tudhattam, hogy ön egy zseni, az emberiség megmentője. Egyúttal az én megmentőm is. Házsártosság ellen is van gyógyszer?

- Van - mondta gyanakodva Rimapénteki Rimai Péntekh.

Az első vevő tapsikolt és ugrándozott örömeiben.

- Tetszik tudni, van egy házsártos, irigy, lusta és nagyképű feleségem, egy kicsinyes, kapzsi napam, egy torkos, tohonya, pénzsóvár ipam, egy alamuszi ángyikám, egy kárörvendő bácsikám, mind-

dó vagyok a gyógyszerért. Halljam azt a bökketőt!

- Annyicska csak - mondta Rimapénteki Rimai Péntekh -, hogy a gyógyszert mindenkinek magának kell kérnie a bajára, különben nem használ.

- Úgy érti... - tátotta el a száját az első vevő.

- Úgy - bólintott a mondat végét meg sem várva Rimapénteki Rimai Péntekh.

- Hát azt várhatja - mondta elkeseredetten az első vevő.

- Mit?

- Hogy, mondjuk, a feleségem idejőjön, és gyógyírt kérjen irigység, lustaság, házsárt és nagyképű ellen a saját maga számára.

- Már miért ne történhetne meg?

- Mert azt hiszi saját magáról, hogy jóindulatú, szerény, szorgalmas. Éppen hogy rólam állítja, hogy irigy, lusta, veszekedős és nagyképű vagyok.

- Szívesen állok rendelkezésére - készségeske-

- Én?! Ember, maga veszekedett! Legjobb lenne, ha beszédne valamit veszekedősség ellen a híres gyógyszereiből. Tablettát, írt vagy balsamot.

- Maga nagyképű fajankó! - ordította el magát Rimapénteki Rimai Péntekh. - Takarodjon innét, mert úgy kivágom, mint a sicc!

Az első vevő sem volt rest, visszaordított. Egy darabig válogatott sértéseket ordított egymásnak, azután a vevő elunta, nagy dérrrel-dúrral becsapta maga után a patikaajtót. Durr! Hátha mégis igaza van - gondolta Rimapénteki Rimai Péntekh -, és be kellene vennem egy hirtelen harag elleni tablettát. Ugyan - legyintett azonnal -, nem hirtelen harag ez, egyszerűen csak igazságosság. Igazságosság vagyok, ennyi az egész. Abból meg kár volna kigyógyulni.

Nem is vett be semmilyen tablettát. Leült, várta a vevőket. Jöttek is, de mind másnak akart venni a balszamokból, írókból, tablettákból. Saját magának egyik sem. Minek, hiszen nekik aztán semmi hibájuk sincs!

Lassan-lassan el is maradoztak a vevők. Nem akadt senki Rimapénteken, aki elismerte volna magáról, hogy nagyképű, rosszindulatú, irigy, két színű, kicsinyes, kapzsi, nagyravágyó, álszerény, alamuszi, torkos, tohonya, pénzsóvár, lelki rest. Nem tudom, ha te Rimapénteken laksz, elmentél volna-e Rimapénteki Rimai Péntekh patikájába valamilyen gyógyszerért? Igen? Nem?

Mert így bizony fölkapott az álla szegény csodapatikusnak. Írjai megpenészedtek, balszamjai megpimpósodtak, tablettái szétporladtak, ő maga meg bújában-bánatában elbujdosott, ma sem tudja senki, hol lakik, mit csinál - hacsak Bab Berci nem. De ő mélyen hallgat felőle.



cal bólogatott és folytatta:

- Meg kicsinyesség, kapzsiság, nagyravágyás, álszerénység, alamuszi, lustaság, torkosság, tohonyaság, lelki restség, pénzsóvárság és mindenféle gonoszság, eltévelyedés és átok ellen vannak írjaim, balszamjaim, cseppjeim és pasztilláim.

- Ez nagyszerű! Uram, bocsásson meg, hogy az imént emeltebb hangot

nek kérek, ami jár, ír, balszam, pasztilla egyre megy, csak használjon.

Rimapénteki Rimai Péntekh vakarta a feje búbját.

- Van egy bökkető - mondta.

- Engem már semmi meg nem akadályoz, hogy megmentsem a feleségemet, ipamat, napamat, ángyikámat, bácsikámat. Mindenre hajlan-

dett Rimapénteki Rimai Péntekh -, kérjen csak akármelyik ellen, egy szempillantás alatt meggyógyul.

- Csak nem képzeli, hogy igaz?! Még hogy én irigy?! Még hogy én lusta?! Még hogy én nagyképű?! Nevetséges!

- De veszekedősnek csak veszekedős. Velem is mindjárt veszekedni kezdett, ahogy belépett.

GPS-t lopott

A Vig utcában fogták el a rendőrök B. Kálmán 19 éves budapesti lakost, akít azzal gyanúsítanak, hogy ismeretlen társával, január 11-én dél körül a XIII. kerületi, Bulcsú utcában parkoló egyik gépkocsi jobb első ablaküvegét betörték, és ellopták belőle a navigációs rendszert. Az ügyben a további eljárást - a férfi őrizetbe vétele mellett - a Budapesti Rendőr-főkapitányság XIII. Kerületi Rendőrkapitánysága folytatja le.

Nem vonult börtönbe

A józsefvárosi rendőrök őrizetbe vették január 11-én este E. Nikolett 22 éves budapesti lakost, mert ellene a Fővárosi Bíróság szabadságvesztés letöltésének meg nem kezdése miatt elfogatóparancsot adott ki. A nőt a Budapesti Rendőr-főkapitányság Központi Ügyeleti Főosztály Akció Osztály beosztottai a Keleti pályaudvaron, igazoltatása során fogták el. Az ügyben a további eljárást a Fővárosi Bíróság folytatja le.

Elfogott mobiltolvaj

Elfogták Sz. Béla 29 éves és O. Márton Andor 30 éves budapesti lakosokat, mert azzal gyanúsíthatók, hogy január 7-én, délután a XIV., Lőcsei utcában található egyik műhelyből, elloptak egy mobiltelefont. Az anyagi kár 40 000 forint volt. A BRFK Zseblopási Osztályának munkatársai a Budapest Thököly úton fogták el a két férfit. Az anyagi kár megtérült. Az elfogás után kiderült, hogy Sz. Béla ellen a Fővárosi Bíróság szabadságvesztés letöltésének meg nem kezdése miatt elfogatóparancsot adott ki.

Változás a Telefonanú elérhetőségében

A Telefonanú ingyenesen hívható 06-80-555-111 számára érkező bejelentéseiket 2007. január 2-át követően hétfőtől csütörtökig 8 és 16; pénteken 8. és 13 óra között fogadják.

Megszúrtak egy hajléktalant

Galeri a Blaha környékén

A Budapesti Rendőr-főkapitányság Gyermek- és Ifjúságvédelmi Osztálya emberölés kísérlete miatt folytat eljárást - szabadlábban hagyása mellett - G. K. fiatalkorú fiú és három ismeretlen társa ellen. Az egyik elkövetőt a Blaha Lujza téren és környékén látták rendszeresen.



A fiatal fiú és társai december 5-én reggel a IX. kerületi, Boráros téri aluljáróban megszúrtak egy hajléktalant, majd elmenekültek a helyszínről. A sértett súlyos sérülést szenvedett.

Az egyik ismeretlen elkövető egy Brazil becenevű, 40 év körüli, körülbelül 160 centiméter magas, vékony test-

alkatú férfi, aki hátraféssülve hordja rövid, fekete színű haját. Általában fehér színű sportdzsekit visel, és a kora esti órákban a Blaha Lujza tér környékén tartózkodik.

A másik elkövető 19 év körüli, körülbelül 180 centiméter magas, erős testalkatú, szőke, rövid hajjú, kék szemű fiatalember. A bűncselekmény elkövetésekor

bőr cipőt, szövetnadrágot és fekete színű, szörme kapucnis sportkabátot viselt.

A harmadik elkövető 20 év körüli, körülbelül 180-185 centiméter magas, sovány testalkatú, szőkésbarna hajjú, barna szemű férfi.

A rendőrség kéri, hogy aki a képeken látható férfiakat felismeri, jelenlegi tartózkodási

helyükkel vagy a bűncselekménnyel kapcsolatban érdemleges információval rendelkezik, hívja a 457-5738 telefonszámot, illetve névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenesen hívható 06-80-555-111 „Telefontanú” zöld számán, a 107 vagy a 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén.

Bravúros elfogás

A kerületi rendőrök azzal gyanúsítják B. Albert 26 éves budapesti lakost, hogy január 4-én este a Leonardo da Vinci utcába telefonon taxit rendelt. A férfi a VII. kerületi Király utcába vitette magát, ahol két üzletbe is betért, a taxist pedig várakozásra kérte. Az utas ismét a VIII. kerületi Leonardo da Vinci utcát jelölte meg úti célul. Itt megkérte a gépkocsi vezetőjét, hogy nagy címletű bankjegyét váltsa fel számára. A sofőr készséggel segített utasának, azonban az el-

követő hirtelen megragadta a férfi nyakát és a gépkocsi oldalsó üvegének nekilökte, kikapta a pénztárcájából a pénzt, majd kiugrott a kocsiból és elszaladt. A sértett által adott pontos személyleírásnak, a kerületben működő térfigyelő kameráknak és a budapesti rendőrök gyors intézkedésének köszönhetően B. Albertet rövid időn belül elfogták. Az ügyben a további eljárást a férfi őrizetbe vétele mellett - a VIII. Kerületi Rendőrkapitányság folytatja le.

Megduplázzák a lovas erőket

Duplájára növelik a rendőrségi lovak számát közölte a napokban a Rendészeti Minisztérium. Budapesten a józsefvárosi Mosonyi utcában található a lovasrendőrség. A hírt cáfolta az Országos Rendőr-főkapitányság gazdasági vezetője, szerinte csak a Rendészeti Biztonsági Szolgálatnál lesz több ló, azok sem rendfenntartási célból. A lovasrendőrök ugyanis csak így tudják megfelelően ellátni majd az állami ünnepeken az úgynevezett nemzeti lovas bandérium hagyományörző feladatait. Eközben a rendőrség a világhírű somogyári ménes felszámolását tervezi. (MNO nyomán)

Kiskorú rablókat fogtak

Életveszélyt okozó testi sértés, valamint csoportosan elkövetett rablás megalapozott gyanúja miatt tartóztatták le a rendőrök V. A. V. 15 éves és B. J. szintén 15 éves budapesti lakosokat. A fiúk december 25-én este a Teleki téri villamosmegállóban egy 17 éves budapesti lakost megállítottak, körbefogták, majd értékeit követelték. A sértett ezt megtagadta, ezért bánatalmazni kezdték és egy pillangókéssel többször megszúrták. A

17 éves budapesti lakos a bűncselekmény következtében életveszélyes sérüléseket szenvedett. A nála lévő 2000 forintot átadta a támadóknak, akik ezt követően elmenekültek a helyszínről.

A helyszíni szemle valamint a nyomozás során nyert információk felhasználásával a BRFK Életvédelmi Osztályának, valamint Gyermek és Ifjúságvédelmi Osztályának munkatársai január 5-én összehangolt, közös akció során elfogták a fiúkat.

Gazdasági nyelvtan



- Na, ez már stabilizálta magát

Két nemzet közös múltja

Németek Magyarországon - magyarok Németországban címmel nyílt kiállítás január 19-én a Magyar Nemzeti Múzeumban. A tárlat március 18-ig tekinthető meg.

Az Európai életutak alcímet viselő tárlat a németországi magyar évad, az Ungarischer Akzent programjának egyik eleme volt, amelyet Berlinben mutattak be. Ezt most a Magyar Nemzeti Múzeumban tekinthető meg.

A kiállítás huszonkét kiemelt élettörténeten keresztül világítja meg a lehetséges válaszokat, felölelve a középkortól napjainkig terjedő időszakot. Szerepel például Árpád-házi Szent Erzsébet, akit már négyéves korában Eisenachba vittek jövendőbeli férjéhez. Újkori történelmünkben sokan a másik országban igyekeztek



Trabis Budapest - A régóta várt Trabant-szállítmány megérkezik Budapestre az 1960-as években

megtalálni boldogulásukat. Például a 19. század utolsó harmadában, az Osztrák-Magyar Monarchia adta lehetőségként németajkú vállalkozók érkeztek Magyarországra, később nagy hírű magyar tudósok diákként német egyetemeken tanultak. A XX. század vi-

haros történelme számos életútra rányomta bélyegét, a zsidóüldözésektől kezdve az '56-os forradalmon át az NDK-s polgárok '89-es határátlépéséig. A kiállítás vitrinjeiben egy-egy életúthoz féltve őrzött „kincsek” kötődnek. Ezek az elhagyott haza, a maguk

mögött hagyott otthon kis csomagban elvihető emlékei.

A kiállítást audiovizuális eszközök teszik még érdekesebbé, ahol többek között az is megtekinthető, hogy mit gondolnak a németek rólunk, és hogyan látjuk mi őket.

Modellező szakkör indul

A Józsefvárosi Kulturális Központ februártól hajó és repülőmodellező szakkört indít általános iskolásoknak. Helyszín: Orczy-kert. Részvételi díj: 2000 Ft/hó. A szakkör heti egy alkalommal, délután lesz. A részvételi díj tartalmazza az anyagköltséget, az elkészült modelleket a gyerekek haza vihetik. Érdeklődni és jelentkezni lehet Scheer Barbaránál a 210-7038-as, vagy a 210-2713-as telefonszámon, minden hétköznap 11-18 óra között.

Zenés irodalmi est

A Vasas Matiné hagyományai nyomán, január 26-án, pénteken 17 órakor zenés irodalmi estet rendeznek, „Az örvénylélkü fiú” címmel, a Vasas Szakszervezeti Szövetség dísztermében. (Magdolna utca 5-7) A 70 éves Baranyi Ferenc köszöntésére is ekkor kerül sor. Közreműködnek: Szabó Gyula, Ardó Mária, Csák József, Sárkány Kázmér, Kassai Franciska és Hegedűs Valér. Bevezetőt mond: dr. Madarász Imre

Galéria - koncert

A Magyar Kultúra Napjai rendezvénysorozat keretében január 22-én 15 órától Magyar zene - irodalom címmel tartanak előadást a Józsefvárosi Galériában (József krt. 70.). Közreműködik: *Havas Judit* előadóművész, *Sárkány Kázmér*, a Magyar Állami Operaház magánéneke, *Zöld Il-dikó* - ének, *Hegedűs Valér* - zongora, a Józsefvárosi Zeneiskola növendékei. A Himnusz elmondja: *Kirják Szilvia* 7. osztályos tanuló a Vajda Péter Általános Iskolából.



Könyvtári programok

A Fővárosi Szabó Ervin Központi Könyvtárának, Sárkányos Gyerek-könyvtárának:

Farsangi maszkkészítés „Itt a farsang, áll a bál!” címmel január 27-én 14 órától.

Maszkok címmel, Kiss Judit kiállítása megtekinthető február 28-ig.

A legsikeresebb külföldi **logikai és stratégiai társasjátékok** az egész családnak a Gémklub szervezésében, január 27-én 11 órától. 3-9 éveseknek és szüleiknek, sosem látott családi társasok okoznak nagy meglepetéseket.

„De szeretnék gazdag lenni” címmel Rékai Nándor József Attila estje, január 22-én 18 órától a Magyar Nemzeti Múzeum Lapidárium Kávézójában.

Kert a falak mögött című kiállításhoz kapcsolódó foglalkozás gyerekeknek január 27-én 10.30 -tól 12.30-ig a Magyar Nemzeti Múzeumban. Illatszaccskók készítése gyógynövényekből.

Kovács Ádám munkái, A találkozás az idővel című grafikai kiállítás tekinthető meg január 29-ig a Józsefvárosi Galéria Kamara termében. Látogatás munkanapokon 10-17 óráig.

Hangulatok címmel Labus Attila grafikus fotógrafikai kiállítása látható, január 29-ig a Józsefvárosi Galériában. A tárlat megtekinthető munkanapokon 10-17 óráig.

Gergely Beatrix kolozsvári grafikusművész tárlata látható a Józsefvárosi Galéria Kamara termében. A kiállítás megtekinthető február 16-ig, munkanapokon 10-17 óráig.

Zenés barangolás a világ legszebb tájain címmel tartanak előadást a Józsefvárosi Galériában, február 7-én 15 órakor. A téma, amelyhez diavetítés is tartozik: Ausztrália - Az ausztrál trópusok és Pápua Új-Guinea. Belépődíj: 200 forint.

Magyar emlékek nyo-

mában előadásorozat kezdődik a Józsefvárosi Galériában január 23-án 15 órakor. A téma vetítéssel együtt: Krakó, Dél-Lengyelország, az évszázados magyar-lengyel kapcsolatok. Előadó: Gáspár János, a Közlekedési Múzeum főmunkatársa; a DVD-film készítője: Kiss Ottó mérnök. Belépődíj: 200 forint.

Zenés barangolás a világ legszebb tájain címmel tartanak előadást a Józsefvárosi Galériában január 24-én 15 órakor. A beszámolót diavetítés kíséri, amelynek címe: Csodaszép Magyarország. Előadó: Kiss Imre Károly, tanár, idegenvezető, az előadással azonos című könyv egyik szerzője. Bemutatásra kerülnek a városok, tájegységek jelképei, címei a Zászlókiállítás gyűjteményéből. Belépődíj: 200 forint.

Magyar költők - józsefvárosi kávéházak címmel tart előadást január 31-én 15 órakor Saly Noémi, irodalomtörténész. Helyszín: Józsefvárosi Galéria.

Egészségnap, közös szervezésben a Fény a Fényben Egyesülettel az Orczy-kertben (Orczy út 1.) február 3-án, 10-18 óráig. Az előadásokon, életmód és lelki tanácsadásokon vehetnek részt a vendégek. Részletes programról Opitzné Török Erzsébetnél lehet érdeklődni a 06/20-4141-637-es telefonszámon. Belépődíj: 400 forint, nyugdíjasoknak 200 forint.

Egészségklub február 5-én 16-20 óráig (ezt követően minden hétfőn) az Orczy-kertben. Életmódbeli-, lelki-, táplálkozási tanácsadások, sok egyéb szolgáltatással. Minden korosztályt szeretettel várnak

Teadélután klasszikusokkal

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Központi Könyvtára szeretettel meghívja január 22-én 17 órakor Teadélután Klasszikusokkal című rendezvényére.

Az előadó *Kelecsényi László* irodalomtörténész lesz, a délutáni tea és sütemény mellett *Balázs Ágnes* és *Gáspár András* színművészek olvasnak fel Kosztolányi Dezső műveiből.

A programsorozat 2005-ben a Nagy Könyv Programhoz kapcsolódva indult el. Az előző alkalmon irodalomtörténészek és előadóművészek segítségével Márai Sándorról, Jókai Mórról, Mikszáth Kálmánról, Gárdonyi Gézaról és Móricz Zsigmondról hallgathattak előadást az érdeklődők. Az előadásorozat alkalmat ad a hallgatóságnak, hogy felelevenítse olvasmányélményeit, esetleg újraolvassa kedvenc regé-



FELVÉTELÜNK ILLUSZTRÁCIÓ

nyét, vagy új regényeket vegyen kézbe. A teadélutánokra meghívott irodalomtörténészek segítségével lehetőség nyílik egy-egy klasszikus szerző műveivel kapcsolatos új nézőpontok felvetésére és feldolgozására. Ehhez a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár palotakönyvtárának neobarokk hangulatot idéző termei ideális helyszínt biztosítanak.

Helyszín: FSZEK Központi Könyvtár, IV. em.

Kisolvasó terem VIII. em. vizsky u.1.

Játékos iskolaelőkészítő tanfolyam

A Németh László Angol Testnevelés Tagozatos Általános Iskola január 22-től (minden hétfőn) 16-17 óráig ingyenes angol, számítástechnika és sportfoglakozást indít a leendő elsősöknek.

A szülőknél a foglalkozások ideje alatt ingyenes Internet hozzáférést biztosítanak.

Szeretettel várják a kedves szülőket és csemetéiket a játékos foglalkozásokra.

A gyerekek megismerkedhetnek a leendő tanító nikkal, tanító bácsikkal, az iskola épületével.

Jelentkezés a helyszínen az iskola irodájában január 22-től folyamatosan személyesen, vagy telefonon.

Telefon: 210-9304

Cím: 1084 Német u. 14.

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár VIII/2-es Könyvtára szeretettel vár minden érdeklődőt január 26-án, 17-kor az Irodalmikör rendezvényére, amelyen Faludy György életéről és munkásságáról tartanak előadást. Cím: Kálvária tér 12.

Népdalverseny

A 2007. január 10-én a Józsefvárosi Népdaléneklési Versenyen a Práter Ének-zene Tagozatos Általános Iskola tanulói a következő eredményeket érték el:

- Bodolai Andrea és Pataki Klaudia - a kiségyüttes kategóriában II. hely,
- az énekegyüttes szintén II. helyezés,
- Bodolai Andrea 4.z osztályos tanuló szólo kategóriában arany fokozatot szerzett.

Tanulóim dicséretet érdemelnek az iskolai ünnepeken és a karácsonyi hangversenyen nyújtott színvonalas szereplésükért is.

Szoós Sándorné, énektanár

Nyelvtanvetélkedő

A Nyelvünkben élünk című anyanyelvi vetélkedőn, január 11-én, a 7. osztályosok versenyében Vargha Viktor szerzett első helyet, 2. helyezést Polyák Katalin és 3. helyezést Gál Ibolya előtt. Vargha Viktor a Práter Ének-zene Tago-

zatos Általános Iskola tanulója, felkészítő tanára Vadász Gusztávné tanárnő, aki a „Beszélni nehéz!” körök szerkesztője tagja is, és iskolánkban az anyanyelvi nap rendezője.

Tarnai Györgyné igazgató

Hegedűs fesztivál a Nap utcában

Azon a szombaton, amikor 34 ifjú hegedűs versengett Józsefvárosban, verőfényes, játékra, sétára, kirándulásra csábító volt a szokatlan decemberi idő. A Józsefvárosi Zeneiskolában azonban ifjú hegedűs-növendékek versenybemutatója zajlott, amit nagyszámú közönség hallgatott. „Alul macska, középen medve, felül madár” - mondta Szászné Réger Judit hegedűművész, amikor a kis hegedűsök bemelegítésekor a hangszer összetett tulajdonságairól beszélt a közönség gyermekkorú résztvevőinek. Ugyanis a hegedű nemcsak az egyik legszebb, hanem talán a legnehezebb hangszer is, mely rendkívüli állóképességet is követel. E nélkül képtelen lenne a

hegedűs a napi 3-4 óra gyakorlásra. A versengő hegedűsöket a tanárokból és Németh Rudolf hegedűművészből álló zsűri értékelte. A közönség felnőtt korú részlegének, köztük nekem is az a pillanat volt a legemlékezetesebb, amikor első osztályos gyerekek Beethoven híres hegedűversenyének fő témáját szólaltatták meg. A gyerekek, mint egy valódi kis zenekar játszottak, szépen, tisztán. Köszönet illeti a szervezőket, felejtethetetlen szombatot szolgáltattak gyerekeknek, felnőtteknek egyaránt. Várjuk a folytatást, azt, hogy az első Józsefvárosi Hegedűs Fesztivál hagyományt terem.

Györgyné Szabó Ildikó szülő

Kölber kocsik Józsefvárosból

A koci elnevezés egy Komárom megyei községből ered, ahol először gyártottak kényelmes, rugós járművet. A leghíresebb kocsik a józsefvárosi Kölber Kocsigyár termékei voltak. Öt egymást követő generáció üzte ezt a szép mesterséget, üzemük együtt, nőtt, fejlődött Józsefvárossal.

A Kerepesi (Rákóczi) útra 1850-ben, majd az évtized végén a Salétrom utcába költözött a Kölber Kocsigyár. Új telephelyükön bőségesen volt tér az építkezéshez. Ez a kis utca a Lerchenfeld (Pacsirtamező, mai Rákóczi tér) mögötti, akkor még főleg mezőgazdasági területen feküdt, nevét az itteni salétromégető házról (Saliterbrennliches Haus) kapta. A kiegyezés után Kölber Károly kilépett az üzletből, helyét Fülöp fiai foglalták el. Ekkor már az üzem teljesen magyarrá lett, ifjabb Kölber Fülöp üzleti könyveit is magyarul vezette. Nemcsak visszaszorították a külföldi koci importot, ha-



nem exportot kezdtek számos országba. Szakmai hírnevükre jellemző, hogy náluk tett mestervizsgát Wessely György, aki 1876-ban szabadalmat kapott egy „lovak segélye nélkül hajtható” kocsira, amely az autó egyik őse volt. Modellje eljutott a bécsi politechnikumba is, de a hadügyminisztérium rávette a kezét és haditoknak nyilvánították.

Az 1878-ban megrendezett párizsi világkiállításán ők képviselték a magyar kocsigyártást. Már 1882-ben gőzgépeket alkalmaztak a gyártás során, a modern munkagépeket több szakma tanult munkásai kezelték. A század végén

már 160 főt alkalmaztak, akik között volt kovács, lakatos, bogárné, asztalos, kárpitos, fényező és más szakmabeli is. Az 1896-os millenniumi ünnepségekre készített országházi díszkocsijuk ma a parádi kocsimúze-

um egyik legszebb darabja. Volt érzékük az újdonságokhoz, már az első világháború előtt megpróbálták autókrosszéria gyártására átállni. (1905-ben nyílt az első autózlet a mai Liszt Ferenc téren, velük üzleti kapcsolatban állt a gyár.) Idősebb Kölber Fülöp ezt már nem érte meg, 1906-ban meghalt.

A gyár készítette 1916-ban az utolsó magyar király, IV. Károly koronázási díszhintóját. Abban az időben főleg katonai járműveket gyártottak, olyanokat, amelyeken a tüzérek háttal a menetiránynak ültek. A veszített háború után nem

volt nagy kereslet elegáns hintókra, ezért részvénytársasággá alakult a cég. A '30-as években autószerelvévé, alakult, majd a háború előtt megszűnt a Kölber-gyár.

Hintóik ma is a múzeumok féltett kincsei. Alapos, míves munkák voltak ezek. Debrecenben, egy városi tulajdonban lévő Kölber hintó majd egy század történelmét tükrözi. Űlt benne ugyanis Kossuth Lajos, Ferenc József, Károly király, Horthy Miklós, 1937-ben a windsori herceg és József főherceg, az utolsó magyar Habsburg.

Róbert Péter

A kezdet

Kölber Kázmér a dinasztia és a műhely megalapítója 1784. április 13-án tette le a polgári esküt Pest város magisztrátusa előtt. Ez a gesztus szükséges volt az ipar gyakorlásához. Három évvel később született Jakob fia. A kor szokása szerint „valcolni”, vándorolni, a szakmát jobban elsajátítani ment Európába, ahol szokatlanul hosszú időt, 6 évet töltött. Ebben a napoleoni háborúk okozta általános zűrzavar is közrejátszott. Atyjától 1813-ban vette át a műhely vezetését, és azt gyárrá fejlesztette. Halála után fia, Fülöp került a gyár élére, később Károly öccse társult hozzá, 1847. január 26-án kettejük nevére kapták meg a gyárengedélyt. Német anyanyelvük dacára a szabadságharc alatt a magyar ügyet szolgálták, mindketten a lovas nemzetőrségben. A kocsit, amelyen Kossuth bevonult a visszafoglalt fővárosba, ők adták, a lovakat gróf Károlyi György szolgáltatta. A tekintélyes tulajdonosok szívesen adakoztak közcélokra: a Magyar Tudományos Akadémia építéséhez kétszer 50 forinttal járultak hozzá.

Felújítás és vandalizmus



A kerület köztereinek megújítását az okatlan pusztítás veszélyezteti. Kerítés, ivókút, pihenőpad az áldozatok között

Kerámiába öntött álmok

A Szlovák Intézetben január 24-én 17 órakor Miroslav Korčák Kerámiába öntött álmok című kiállításának megnyitójára várják az érdeklődőket. Köszöntőt mond: Milan Kurucz, a Szlovák Intézet igazgatója. A kiállítást megnyitja: Szepes Hédi, művészettörténész. A kiállítás kurátora: Dr. Kocsis Ernő, festőművész.

A kiállítás február 18-ig látogatható.

A rendezvény helyszíne: Szlovák Intézet 1088 Rákóczi út 15.

Bölcs mondások

A boldogságtól a boldogtalanságig csak kis lépés - a boldogtalanságtól a boldogságig sok napi út. • Ha pénzzel nem tudsz barátodnak segíteni, segíts egy sóhajjal! • A szavaknak súlya legyen, ne száma! • Ha az embernek van egy furkósbotja, mindig akad kutya, amelyiket meg kell büntetni. • Idegen szakállon lehet jól megtanulni nyirakozni. • Mit használnál neked egy ezüst pohár, ha könnyel van tele? • Pénzzel nem lehet oly jól élni, mint amilyen rosszul pénz nélkül. • A halotti lepelnek nincs zsebe. • Ha egy vár romba dől, azért még vár marad - ha egy halom trágya a magasba emelkedik, azért még halom trágya marad! • Egy hallgatag tökfilkó olykor többet érhet a bölcsnél. • Valótlanságokat nem kell mondani, bizonyos igazságokat nem szabad mondani!

FORRÁS: EMBERBARÁT

Emlékek Puskás Ferencről

Lapunk tudósításai kavarták fel az emlékeit. A Józsefváros újságban talált híradást Puskás Ferenc életéről. Gáti Gábor 74 éves kerületi nyugdíjas az írás nyomán végiggondolta kora ifjúsága emlékeit, és kortársként ismerte fel, hogy emlékeivel pontosíthatja a köztudatot. A legismertebb magyar józsefvárosi kötődéseit árnyaltan és igazolhatóan illik feltárni. Véleménye szerint a hamis mítoszok ellenszere csakis a tényfeltárás, a való igaz felkutatása lehet Információit feljegyeztük, közreadjuk.

Puskás Ferenc tágabb ismeretségi köréhez tartoztam. Allandó sleppje révén alkalhatott ki a szűkebb és tágabb baráti kör. Két fullajtárjával, Bucival és Patkánnyal a Nemzeti Szálló preszszójában töltötte a szabadidejét. „A sváb” - így szólították a háta mögött - hátul az eszpresszó ülőrézsében „rendelt”. Itt keresték meg egyszerű, szerény és szegény emberek. Emlékszem, egyszer egy idős, beteg asszony, akinek a gyógyulásához valami külföldi gyógyszer kellett, megkereste ebben a kuckóban. „Se receptem, se pénzem nincs!” kesergett. - „Patkány, ird!” utasította a segédjét Puskás, s a gyógyszer hamarosan az asszony lakására érkezett. Patkány, amúgy munkanélküli és sánta volt, de Puskás elintézte, hogy a Honvédelmi Minisztérium törzsőrmestere legyen. Puskás ekkor már örnagy volt,

Józsefvárosban, a Röck Szilárd utcában lakott. Érdekes, hogy Kocsis Sándor, az akkori másik focizseni is Józsefvárosban, az Erdélyi utca 11. számú házban lakott. Magam, a Népszínház utca 51. szám alatt születtem. A közelben lakott a 46-os szám alatt a Löwinger -család, ahol a fiú, már Lajtai Lajos néven lett európai hírű zeneszerző. A Népszínház utca 21. szám alatt működött Kárpáti Gyuri édesapjának London Divatháza, a 23-as számú házban pedig Heltai Jenő lakott, akit csak „elnök úrként” szólított a művészvilág. Nem árt tudni, hogy Heltai Jenő írta a János vitéz dal-szövegeit, amiket egy másik, akkori józsefvárosi, a Zrínyi gimnáziumban matematikát tanító Kacsóh Pongrác zenésített meg, a Tavaszmező utcából. Az a ház, ahol laktunk, a Neumann pékségről is híres volt. Sokan Nosztopi - pékségre emlékez-



A Józsefváros újság szerkesztője 1972-ben Athénban felkereste Puskás Ferencet, aki akkor a Panathinaikos edzője volt.

nek, nekik is igazuk van. Az egész földszint és a sarok a híres pékség illatát árasztotta. Neumann úr éjjélkor kezdett el dagasztani, ezt soha nem bízta másra öreg korában sem. A „nosztopi túrós” itt készült, és több értelemben lett fogalom. Aztán 1944-ben engem elhurcoltak a nyilasok. Édesanyám, aki az Országos Gyermekevédő Liga titkára volt, Rawensbrückben halt meg. Az ember idős korára sok mindent elfelejt, sokszor a tegnapi dolgokra se emlékszem. Éppen a minap jutott eszembe, s a Józsefvá-

ros újság számára, mint kerületi történelmet említem, hogy 1944-ben zsidó gyerekek, akiket minden eszközzel üldöztek, megtámadták a nyilasokat, akik csak a németektől kért Tigris páncélosokkal tudták szétverni őket. Közben tankkal lötték az Erdélyi utca 19. számú házat és a Népszínház utca 59-et. A fellázadt zsidó gyerekeket, élükön Fagot Sándorral és Józseffel, a Népszínház utca 59. számú ház udvarán lőtték főbe.

Elkalandoztam Puskástól, de kikívánczoltak belőlem az emlékek.

Ami pedig a lapban leírt vitát illeti, nehéz ebben abszolút igazságokat mondani. A temetés a leghíresebb magyaroknak szólt. Puskás ugyanakkor nagyon egyszerű ember volt, igazából az egyszerű emberek között érezte magát otthon. Ő maga biztosan tiltakozott volna a temetése ilyen színvonalú pompája ellen. Mondom ezt amellett, hogy Józsefváros soha nem felejtheti, hogy híres fiának milyen kötődései voltak a kerülethez és az itteni emberekhez.

Élj túl, hogy segíthess!

A túlélés témáját járja körbe az Új Akropolisz Közhasznú Egyesület legújabb, három alkalomból álló téli kurzusa. A tantermi és szabadtéri foglalkozásokon a résztvevők elméleti ismereteket és gyakorlati tapasztalatokat szerezhetnek többek között a megelőzésről, elsősegélyről és orvosi önségélyről, autós tudnivalókról. Főként olyanok jelentkezését várják, akik szűkséghelyzetben nem csak a túlélést, hanem a segítségnyújtást is fontosnak tartják. A kurzust sikeresen elvégzők a továbbiakban részt vehetnek az egyesület katasztrófavédelmi, természetvédelmi és szociális akcióiban.

Helyszín: Az Új Akropolisz Központja, 1085 Budapest, Rigó utca 6-8

Időpontok: január 25., február 1. és 8., mind csütörtök, 18.30 órai kezdettel

Foglalkoztatás 2007



✉ Postabontás ✉ Postabontás ✉ Postabontás ✉

Tolmács kellene?

Nem józsefvárosi a téma, de az is. Azért írok a kerületi újságnak, mert kikívánczok belőlem.

Arról van szó, hogy a karácsonyi vásárlási, szerzési láz is azt bizonyítja, az ország vezetése és a lakosság között nincs közös, érthető nyelv. Mert minél erősebb a borulató, takarékoságra intő, türelemre és visszafogottságra hívó szónoklat, annál dühödtebb a beszerzési, beszállási, szerzési vágy. A plázák vidékén karácsonykor vásárlási tömeghisztéria zajlott, erről cikkezett a sajtó. Külföldi vendéggel keveredtem az aranyvasárnapi vásárlás tömegébe, vendégem hitetlenkedve mondta: ez nálatok a pangás, gazdasági visszaesés és takarékoság? Mintha jeltolmács kellene az országvezetés nyelve és az értetlen, hitetlenkedő tömeg közé. Amúgy meg milliós eladósodási lehetőségeket kínáltak a plázák, mondván: vásárolj most, fizess később. Kinek jó ez? Én már többször megéltem, hogy

az ország pörköltnek ettem az aranytojás tojására hitelesített tyúkot.

**K.M.
Krúdy utcai
olvasójuk**

Helyettem írták

Első ideai számuk levelezési rovatában szinte szóról szóra leírta valaki, amit magam is szóvá kívántam tenni. Az önkormányzati hivatal elborító fenyőfa rengeteg bántotta nekem is a szemem, mert a hatméterenként telepített kivilágított cserepes fenyők nem szolgálták a meghitt karácsonyi hangulatot. Óhatatlanul a Blaha Lujza téri ebédosztás jutott az eszembe, hiszen itt többen ehetek volna abból a pénzből, amibe a fenyők kerültek. Elkecseregve mentem fel a hivatal emeleteire, ahol ugyanezt az értelmetlen kirakodást láttam, ráadásul a harmadik emeleten volt a legnagyobb fa, mintha csak vetélkedésről lett volna szó. A szociálisan rászorult emberek

csendes sorban állása és a szerény ebéd, amivel ünnepeltek, elég figyelmeztetés. Talán a segélyezési rendszer sincs igazán kitalálva, hiszen aki adakozik, nem látja, hogy az adománya valóban célhoz ér. Nagyon sok segélyezési programról esik szó, de minden felmérés hamis. A Blahán sorban állók között sok nyugdíjast, diákot, és jól öltözött középkorút láttam. Szerintem tucattal olyanok álltak be a sorba, akik nem szerepelnek semmilyen szociális felmérésben. Eszembe jutott, hogy a kerület valós rászorultjai egyszer megmutatkoznak a polgármesteri hivatal előtt. Félre ne értse senki, én nem hangos mozgolódásra, csak csendes találgozóra gondolok. Az az érzésem, hogy ez a létszám új felméréseket és elbírálásokat provokálna.

Tisztelettel:

**Dr. Komáromi
Ferencné
1085 Budapest
Somogyi Béla utca 14.**

Egy gyerek miért 0.7 százalék?

Ha a gázár-támogatás rubrikáit számolom, zavarba jövök. Én fizetem a gázszámlát, nekem postázák azt. Valamit nagyon rosszul kommunikáltak az illetékesek, mert a fél ország szaladt átíratni a gázóra tulajdonosát. Azt hittem, hogy az a fizető, akinek a nevére a gázóra szerepel. Az „egy főre eső” kiszámításánál pedig miért számít a gyerek 0.7 százalékos fogyasztónak? Ezt senki nem tudhatja számomra megmagyarázni, minthogy eszemem logika alapján született szabályozás.

**Zs. László programozó
olvasójuk**

A kutyafáját!

A Szentkirályi utca 11. számú házban lakom, és kutyát tartok. A házunk sarkánál van ugyan egy kutyapiszok-gyűjtő, de a szemben levő iskola, a 9. számú ház előtt, meg a 4-6. számú házak előtti hagyományos szeméttartóknak csak a váza van meg, a tartó elenyészett. Aki tehát nem

akar személni, kénytelen a kutyapiszok-gyűjtőbe tömni a szemétnet. Az eredmény az, hogy a kutyapiszok már csak a gyűjtő mellé lehet tenni, ami az elképzelt rendteljes felrúgása. Mindent szóvá tettem az önkormányzatnál, ahol nagyon udvariasan megköszönték az észrevételt, és ennyi. Nem történt semmi. Három hónap múltán is a tartó mellé kell tennünk a kutyagumit, mert azt mások, nem kutyások, már tele-töltötték. Megjegyzem a választások előtt legálább hetente kétszer ürítették a kutyás szemégyűjtőt, sőt nejlonzacskót is tettek bele, de már túl vagyunk a választásokon, a dolog nem fontos. Tényleg nem lenne fontos? A kutyafáját!

**Tisztelettel: KJ.
Szentkirályi utca 11.**

Az olvasói leveleket szerkesztve, rövidítve közöljük mondanivalójuk tiszteletben tartásával - amellyel a szerkesztőség nem feltétlenül ért egyet.

Bespájzolt-e Algopyrin-ből?

Balogh Anna, alkalmazott



Én csak benzinkútnál engedném használni a receptet, a gyógyszer-tárnál adnám recept nélkül a gyógyszereket. Éppen azért, mert a szakkép-

zetlen eladó számára egyedül a recept volna irányadó. A gyógyszer-tárban meg szakavatott utasításokat adna a gyógyszerész a szabadon kapható gyógyszerek felhasználásáról. Az előrevásárlást csacsakágnak tartom, mert egyszer úgyis kifogy itthon a készlet és kikerülhetetlen az orvos. Nézze meg, hogy a benzinar fel-le mozdulásával nem tárolnak kamnába, hordóba, fürdőkádába a benzint az emberek. Ez lesz a gyógyszerrel is. Azt, hogy receptre adják a legegyszerűbb szereket, túlkapásnak tartom

Harmath Istvánné, nyugdíjas



Én egyedül élek, engem kikerül a felhalmozási hisztéria. Lehet, hogy könnyen beszélek, mert csak magamért vagyok felelős,

de ez van. Ha meghűl az ember, vagy elkap valami nyavalyát, a hagyományos gyógymódok nekem beválnak. Forró fürdő, teakúra, kamilla, és az ágynyugalom. A gyógyszer ennek az izgága modern kornak lett a vefejárója, gondolja meg, hogy apáink, nagyapáink korában milyen egyszerű háziszerek voltak láz és meghűlés esetére. A maiak már azt se tudják, hogy mi az a priznic, pedig milyen hatásos és olcsó csodaszer volt láz ellen.

Dr. Jakab Csaba, állatorvos



Kapkodás van az egész fronton, az nem vitatható. Én mondhatnám, hogy nem érdekel az egész, mert állatorvosként az igazolványom ellené-

ben semmilyen receptet nem kérek, de az az igazság, hogy a miniszter is többféle érdekléssel megy szembe. Elvárhatnám, hogy orvosként az orvostársadalom érdekeit is „vigye”, ugyanakkor nem világos, hogy ez már a reform része, vagy csak bevételnövelő tényező. A gyógyszer-előállító lobbis hálás lehet a hisztériának, mert ilyen mennyiségű gyógyszert soha nem adtak el. Úgy tudom, hogy az egész intézkedés-rendszer eredetileg a gyógyszerfogyasztás csökkentését célozta.

Breczkó Sándor, nyugdíjas



Még nem vettem gyógyszert, mert nem jutott rá pénz. Dátumom már van, amikor az orvos elé kerülök. Állandó vérnyomáscsökkentéssel élek,

nem egyszerre fogynak el a gyógyszereim. A karácsony miatt most nincs pénzem recept nélküli beszállásra, marad a doktor úr, ahol majd leszurkolom a receptfelírási díjat. Nncsen igazán kitalálva az egész, azt meg kétem, hogy ennek az intézkedésnek a nyomán forint milliókhoz jut az államkassza. Az ágyszám csökkentést se értem igazán. Az jön, hogy majd lehet olcsón kórházi ágyakat kapni? Tudja, mi az igazság? Tegnap se vettem be az egyik tablettából, mert kifogyott. Nézze meg, semmi bajom.

Józsefvárosi kisiparosok

A szakmának már csak órái lennének?

Kerületünk legrégebbi órásműhelye a Népszínház utca 57-ben, a Teleki tér közelében található. Cégtáblája és kirakata diszkrét, de mégis elegáns. Méltó módon őrzi és erősíti a már nyolcvan éve alapított műhely békebeli hangulatát, jó hírnevét.

A helyiség jelenlegi tulajdonosa Kis István órásmester, aki már huszonöt éve dolgozik itt. A műhelyt 1926-ban apósa alapította, akit a környék tiszteltben álló, és megbecsült órásmesternek ismert. Kis István 1982-ben vette át tőle az ipart,

és ezzel együtt a tisztességes, becsületes munka iránti igényét is. A közelben lakók hamar elfogadták az új tulajdonost, továbbra is szívesen vitték be javíttatni elromlott óráikat a megszokott tüzletbe. Ma már felesége és fiai is segítik a családi vállalkozás mindennapi teendőinek ellátását. Tennivaló aztán akad bőven, itt napi 16 óra a munkaidő. Reggel ötkor kezdődik a nap, hiszen a nyitva tartási órák előtt és után is kell elegendő időt biztosítani a kirakat rendezéséhez, munka-előkészítéshez és anyagbeszerzéshez. Az utóbbi évek-

ben az órásmesterség gyakorlása mellett szükség volt a műhely alaptervekenységének bővítésére. Folyamatosan csökkenő keresetük kiegészítéseként ma már ajándéktárgyak kereskedésével is foglalkoznak.

Egy igazi órásmester precíz, pontos és megbízható, csakúgy, mint a jól működő órák. Kis István rendelkezik e három tulajdonsággal. Bizonyíték erre Aranykoszorú kítüntetése is, melyet 2005-ben a munkájával elégedett kerületi lakosok ajánlására kapott Józsefváros Önkormányzatától.

Budai Péter



A gangon beszélnek

- Na, felőlem már jöhet a patikareform, én már be-spájzoltam Szabóné!

- Ne féljen, nálunk is megtelt a stelázsifiók Algopyrinnel, meg Quarrelinnel.

- Tudja, aki ezt kitalálta, megszervezte, annak kellene sorban állnia hashajtóért a benzinkútnál, vagy az orvosánál.

- Én elhiszem, hogy másképp kell mennie a gyógyításnak, mint eddig. De azt se tudom, hogy ez most megszorítás, vagy már maga a reform.

- Nézze, én elhiszem, hogy a népek úgy ették a pasztillát, mint a cukrot. Amit megszerveztek, az viszont ezt nem változtatja meg.

- Hallotta, hogy a rendelőkben lesz aprópénzváltó automata?

- Ne is mondja Szabóné, majd körülmegy a váróban a perselyes, és begyűjti a suskát, mert, hogy előre kell fizetni.

- Látja miket élünk meg vénségünkre?

- Fő, hogy megéljük Szabóné. Sokan bedobták a kulcsot, nem bírták ezt a melegrekordos telet.

- Majd áprilisban nyögjük a telet. Addigra meg



minden kinő, meg lefagy.

- Kár előre kuvikolni, látja a nyugdíjasok ingyentutázásával kapcsolatban is rám hozta frászt, aztán maradt minden a régi.

- Azért vallja be, nem merne fogadni a 13. havi nyugdíjra!

- Fogadni nem mernék, mert meg vagyok keverve. Tele az újság, meg a tévé azzal, hogy marad, de változik, aztán, hogy beépül, de ezután már nem, ki tud itt eligazodni?

- Közben azt mondogatják, hogy a kormány nem nyúl a nyugdíjasok meglevő dolgaihoz.

- Nekem már ne is mondogassanak semmit, az a megnyugtató, ha csend van, és nem indul meg a bebetetés valami vad hírrel, hogy aztán abszolút más legyen a valóság.

-Na látja ehhez kellene jó idegek!

-Vagy kapcsolatok, egy jó szanatóriumba.

Nyelvőrző nyelvelő

A teletext szövege szerint: „**a véetlen gépkocsi és a Honda vezetője szóváltásba keveredett!**” Egy másik hír is e stílusban fogalmaz: „**a véetlen autó vezetője a helyszínen meghalt**”. Lám a lóerő és a benzinfogyasztás adatai mellé tudni kell azt is, vétkes, vagy véetlen autótípust veszek. Ha a hír helyes szórendben lenne, azaz nem a véetlen gépkocsi vezetőjéről, hanem a gépkocsi véetlen vezetőjéről szólna, egészen más lenne a helyzet. Egy másik értesülésem szerint, voltak olyan hivatalnokok, akik tízezer forintért soron kívül adtak tulajdoni lapokat. Ez teljesen értelmezhető. Helyette így szól a hivatalos tájékoztatás: „**Többen megalapozottan gyanúsíthatók szabályellenes hivatali magatartás gyanújával, mely szerint tízezer forint nagyságrendű juttatásért soron kívül intézték a tulajdoni lapokkal kapcsolatos munkákat.**” A hivatali nyelv szószátyár fontoskodásáról van tehát szó. „**Felállt egy olyan szakmai háttér, aki majd biztosítja a felkészülést!**” - mondja az illetékes sportvezető, aki nem tudja, hogy ez a szakmai háttér nem „aki”, hanem amely. Ugyanilyen hiba, amikor minisztériumra tudományos igazgatóságra tan-testületre, pártra mondják, hogy aki. A focicsapat se aki, még a Real Madrid esetében sem. A kormány is testület, ezért fölösleges lihegés „aki”-nek illetni, bőven elég, ha amellyel helyettesítjük. „**Rám jár a lúd!**” - hallottam egy mondatban ezt a kis színesítő közmondást, pedig a dologhoz a lúdnak semmi köze, rúdról van szó. A szekér rúdja csapódott ide oda, ha az egyik ló lazszált, és a másíknak kellett húznia. „**Van egy jó élcám!**” - olvasom valakitől, akinek valóban lehet egy ötlete, de azt a városi szleng szerint időtlen időök óta écá-nak mondjuk. Az élc viszont egészen más. Vannak olyan tényyszerű és száraz mondanivalók, amiket egy-egy élc színesít. Színesít, de nem menti a szöveget, ha nyelvtani hibákkal fűszerezzük élcek mellett, vagy helyett.

H.I.

Számos józsefvárosi épületet újított fel

Egy kamaszkorú vállalkozás élén

Gyerekkorom nyarait jórészt Józsefvárosban töltöttem, a Szigony utcában lakó nagybátyámnál. Felejthetetlen estékre emlékszem a Bányász moziban, grundokon a jó kis focimérkőzésekkel a barátaimmal. Józsefvárost már akkor második otthonomnak tekintettem.

1980-ban a Kolozsvári Műszaki Egyetem - Építőipari kar- épületgépész szakon szereztem mérnöki oklevelet, majd 1993-ban az Ybl Miklós főiskolán - építő üzem mérnöki diplomával bővítettem a szaktudásomat.

1988. februárjában áttelepültem Magyarországra, otthon hagyva, héthónapos kislányomat és építőmérnök feleségemet, akik másfél év után követtek engem. Magyarországra.

A fővárosban a VII. kerületi épületrehabilitáció területén dolgoztam négy éven keresztül, ahol nagyon megszerettem ezt a tevékenységet. Később 1992-ben alapítottam egy építőipari Kft.-t, ami első próbálkozásként a kezdeti kapitalizmus körülményei között kissé döcögött.

1994 tavaszán Atilla nevű építőmérnök test-

vérbátyámmal megalakítottuk a General Building Kft.-t és a Budapest VIII. Karácsony Sándor utca 16. szám alatti székhelyünkkel, ahol mai napig is tisztességgel dolgozunk. Becsületes munkával szepítjük, csinosítjuk elsődlegesen a kerületünket, ahol teljesen otthon érzem magam. Lassan minden utcáját, terét, házát ismerem.

Cégünk főbb tevékenysége az épületek teljes felújítása, emeletráépítésekkel való lakáskialakítások, tetőtér beépítések. Az építőipar teljes arzenáljával foglalkozunk. Nincs olyan épületfelújítási munka, ami elkerült volna bennünket. Ha csak a kerületi munkákra gondolok, akkor is tekintélyes a lista.

Kerületünkben említésre méltó főbb munkálataink a következők: a Mária u 29. szám - első rehabilitációs épületünk, a RÉV8 Rt. megalakulását követően, a Hock János utca 8. szám felújítása. A Budapesti Műszaki Főiskola - Tavaszmező u. 15-17. szám alatti főiskola épület homlokzatainak és tantermeinek felújítási munkálatai, a



FLORISKA JÓZSEF, született Kolozsvárott 1956. május 18-án. Szülei munkásemberek. Iskolái: Kolozsvári - Brassai Sámuel középiskola, majd építőipari szakközépiskola. Itt érettségizett A Flóriska családba négy gyerek született József a legfiatalabb, két bátyja és egy nővére van. Mindannyian felsőfokú végzettséggel rendelkeznek. Flóriska József munkája nyomán sok kerületi épület illeszkedik az új józsefvárosi dizájn

Nap u. 19 szám és Nap u. 17. szám alatti társasházak emeletráépítése - tetőtér beépítési munkálatai, új lakások kialakítása, külső-belső homlokzat és tetőfelújítása, saját beruházásban. A Gyulai Pál u. 9. szám, a Német u. 9-11. szám, a Gyulai Pál u. 5. szám alatti társasházak teljes felújítási munkálatai, és még sorolhatnám hosszasan. Cégünk műkö-

désének folytonossága remélhetőleg biztos lesz.

Hanga és Szendike nevű kislányom a Műszaki Egyetem Építész-mérnöki Karának hallgatója. Van hát szakemberutánpótlás.

Bízom abban, hogy a jövőben, az újonnan megalakult képviselőtestülettel szorosabb lesz az együttműködés, a kerület odafigyel az elért eredményeinkre, értéke-

lik, amit eddig Józsefvárosért tettünk. Bízunk benne, hogy több munkalehetőséghez jutunk. Ez jót tenne ennek a jellegzetesen józsefvárosi cégnek is, és azzal járna, hogy több embernek teremthetnénk munkalehetőséget. Az új esztendő indulásának heteiben az alapítás óta eltelt 13 év története bizakodással tölt el mindnyájunkat

Flóriska József

Utca, terek névadói: Rökk Szilárd utca

Rökk Szilárd (1799-1888) a pesti egyetemen szerzett ügyvédi oklevelet, 1820-ban. Több, mint ötven évig jól menő ügyvédi irodája volt a Kerepesi (Rákóczi) úton. 750 000 forintnyi vagyonát - végrendekezve - művelődési, művészeti, tudományos célokra, illetve egyházakra, szociális gyámoltásra hagyományozta.

A nevét viselő utca a Blaha Lujza tértől a Krúdy Gyula utcáig nyúlt. Ez az útszakasz a Rákosárok mentén húzódott és 1817 óta több néven volt ismert. Az 1838-as nagy árvízét követően, a téglagödrök feltöltése után, előbb a Sár, majd a Bodzafa nevet kapta. 1889-től Rökk Szilárd utca. Ez egyike volt a legrégebben csatornázott utcáknak. 1962-ben az utca Gutenberg tértől kezdődő szakaszát Somogyi Béla tanártól, a szocialista tanítómozgalom egyik vezetőjéről, a Népszava újságírójáról nevezték el.



Gép a jövőből

Apróhirdetés

■ **KERÜLETI GYORSSZERVIZ** víz, gáz, fűtés, villanszerelés, vízórák kiépítése, csőrepedések megszüntetése. Teljes körű gázkészülék javítás, garanciával 0-24 hétvégén is. Gépi dugulás elhárítás. Tel.: 321-3174, 06(20)342-5556

■ **Bélyeggyűjteményeket, 1950.** előtti képeslapokat, cserkész emléktárgyakat, levélborítékokat vásárolunk. Bp. VIII. ker. Szentkirályi u. 6. (Rákóczi útnál) Telefon: 485-5060

■ **VÍZ-GÁZSZERELŐ gyorsszerviz.** Duguláselhárítás garanciával hétvégén is. Tel.: 06(20)350-3600, 322-1036

■ **Opera Antikvárium** készpénzért vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket, CD-t. Tel.: 332-0243

■ **Vízórszerelés, teljes** ügyintéssel, csapok, mosdók, wc, gázkészülékek javítása. Tel.: 251- 4912

■ **Költöztetés olcsón,** szakszerűen! Ingyenes pótkocsi, dobozok. Bauer-Teher Tel.: 292-1612, 06(30)944-3717

■ **Intarziakészítést és bútorestaurálást** vállalko 15 éves gyakorlattal. Eredeti bútorok (Biedermeier, barokk, stb.) készítése. Tel.: 06(30)250-4471

■ **NEVES ÉS ISMERETLEN FESTMÉNYEKET,** rajzokat, akvarelleket, képkereteket, festői hagyatékot vásárolok! Nagy Ernő Tel.: 325-6881, 06(20)965-9048

■ **Válasszon társat** otthona biztonságáért! Fogynakossággal élők jelentkezését is várjuk. Tel.: 06(30)467-5921. www.kettenszebb.hu

■ **Csilaghegyen a lakóparkkal** szemben 2 lakásos összkomfortos, cirkó-fűtéses családi ház (egy garzon és egy 3 szobás 135 négyzetméteres kerttel) eladó 35 MFt-ért. Tel.: 06-30-550-5953

■ **SZEMŐLCSŐK, PATTANÁSOK,** zavaró bőrkinövéssek lézeres megszüntetése. Hagyományos bőr- és nemgyógyászati kozmetológiai rendelés is. Bejelentkezés hétfőn és szerdán, 17-19-ig telefonon: 364-8889, cím: 1143 Stefánia út 109.

■ **Rendezvények és esküvők** fotózását vállalja szakavatott fotós korrekt áron. Tel.: 06(30)284-8429, 313-0334

■ **REDŐNYGYÁRTÁS MŰHELY-ÁRON!** Reluxa-készítés, javítás, szalagfüggöny, három munkanap alatt. Tel.: 370-4932

■ **Dr. Vojczek Éva** bőrgyógyászat, kozmetológia, pszichoterápia, pszichodematológia. Rendel: 1033 Tavasz u. 7., Tel.: 06(30)954-0942, e-mail: vojczekeva@freemail.hu, honlap: www.vojczek.hu

■ **Jovenker Oktatási Központ** szabásvarrás és smink kezdő tanfolyamot szervez. www.jovenker.hu vagy Tel.: 06(20)9554-357

■ **Kálvária téren lévő** 42 m²-es lakásmat eladom, vagy nagyobbra cserélem megegyezéssel. Irányár: 9,5 millió forint. Tel.: 06(30)284-8429, 313-0334 (este)

■ **Remeteszlősön 200 négyzetméter** telek 3 szintes házzal eladó vagy kisebb ingatlanokra elcserélni megegyezéssel. Tel.: 06(30)284-8429, 313-0334 (este)

■ **Surány IV-ben** eladó egy 100 nm-es (80 nm-es 2 szintes, összkomfortos lakás+20 nm garázs tárolóval) ház, nagy terrasszal, kilátással a Pilisre, 1086 nm-es telken. Tel.: 06(30)564-8326, 06(26)395-213

■ **Használt Junkers** kombi kazán 45.000 Ft-ért eladó. Tel.: 313-0334, 06(30)284-8429

■ **Társasházak közös** képviseletét vállaljuk. Fenntartlak Vszí Bt. 1085. Budapest, Somogyi Béla u. 17. Tel.: 06(20)541-9296, 06(70)500-3486, Tel./Fax: 210-6321, e-mail: ani.l@freemail.hu

■ **Jovenker Oktatási központ** OKJ-s tanfolyamokat szervez lakberendezés, divattervező. (februári kezdéssel) www.jovenker.hu vagy Tel.: 06(20)9554-357

■ **Villanybojler javítása** non-stop. Cserénél régi beszámítása. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Munkavégzésnél díjmentes kiszállítás. Vízszelérés, lakatosmunkák. Tel.: 294-1752, 06(20)

9426-882
■ **Felvezünk társasházi** könyvelési gyakorlattal rendelkező könyvelőt. MGL-Ép Kft. 1082. Baross u. 61. VI. em. 610. Tel.: 210-0773

■ **FOGSORJAVÍTÁS MEGVÁRHATÓ!** 1089 Budapest, Orczy u 29. Nyitva tartás: 8-16 óráig. Tel.: 303-2987. Orczy tértől 1 villamos megálló

■ **Antik bútorokat, csillárokat, festményeket, órákat, könyveket, régi iratokat, teljes könyvtárat, porcelán, ezüst dísz tárgyakat, szőnyegeket, teljes hagyatékot** vásárol magánygyűjtő. Tel.: 06-62-409-148, 06(30)366-0917. E-mail: regiholmik@citromail.hu

■ **Újépítésű társasházi** lakások eladók. Beköltözés: 2008. tavaszán. Ugyanitt teremgarázsok, udvari beállók kiadók és eladók. Tel.: 06(30)620-1022. E-mail: info@teleki20.hu, www.teleki20.hu

■ **Lendvay Izabella** vásárol bútorokat, festményeket, műtárgyakat, könyveket, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 280-9308

■ **Budapest, VIII. kerület** Üllői út 54-56. szám alatti társasházban 18,3 m² üzlethelyiség kiadó. Irányár: 23.380 Ft/hó+rezi. Tel.: Finta Gyula 06(20)363-7831

■ **Társasházak közös** képviseletét - könyvelését külön is - vállaljuk. Tartozások behajtását kiemelten kezeljük. GENERAL-F KFT. 1091 Budapest, Üllői út 69. (Klinikák metróállomásánál) Tel./fax.: 216-8802

■ **Végleg leszoktatjuk** a dohányzásról 26 perc alatt biorezonanciás mágnes-terápiával 6000 Ft-ért, a Vörösvári úti és a Békási SZTK rendelőkben bejelentkezéssel. Tel.: 06(70)271-9867

■ **VIII. kerületben** Leonardo Da Vinci utcában garázs eladó. Tel.: 06(30)961-5577

■ **Társasházak kezelését, könyvelését** vállalom. Hátralékok behajtását kiemelten kezeljük. Tel.: 299-0169, 06(30)

AZ ÜDVHADSEREG JÓZSEFVÁROSI GYŰLEKEZETÉNEK RENDSZERES PROGRAMJAI:
Vasárnap: 10.00 istentisztelet, 10.30: vasárnapi iskola, hétfő: 16.00 női találkozó, szerda: 16.00 ifjúsági alkalom, csütörtök: 16.30 ima alkalom, 17.00 biblia óra.
Cím: Dobozi u. 31. tel.: 323-0591

420-2295

NAP UTCAI BAPTISTA GYŰLEKEZET ÖSSZEJÖVETELEI:
Hétfő: 17.00 női imakör (kéthetente)
Csütörtök: 18.00 bibliaóra
Péntek: 18.00 ifjúsági alkalom
Vasárnap: 09.30 csoportos imaóra
10.30 istentisztelet
17.00 istentisztelet

JÓZSEFVÁROSI MEGVÁLTOZOTT FÉLFOGADÁS
Társasházak közös ügyintézés, vagy a Józsefvárosi Vagyongkezelő Kft. ügyvezetője minden páratlan héten, vasárnap este 10 óra körül tartja a SZERENÉST.
8 és 14 óra között ügyintézőnk várja.
Bejelentkezni:
telefonon: 313-1098, 313-8429
vagy személyesen a Józsefvárosi Vagyongkezelő Kft. ügyvezetőjénél:
1084 Budapest, Orczy u. 8.
Tel.: 314-1098, 313-8429 Fax: 333-9535

Kerekes Pál képviselő fogadó órája:
Minden hónap első hétfő 17 - 18 óráig
Cím: Baross utca 63-67. Frakció szoba I. 101. (Fidesz-KDNP)

**25-50 nm-ig keresünk
1-1,5 szobás, illetve 1
szoba hallos**



magán- és önkormányzati tulajdonú lakásokat elsősorban Józsefváros rendezettebb részein a Józsefvárosi Önkormányzat megbízásából. Érdeklődni lehet telefonon: 210-9850 hétfőtől péntekig 9-14 óráig, vagy személyesen.

**Rév8 zRt. (Bp. VIII. Práter u. 22.)
hétfőn: 14-18 óráig, szerdán: 14-17 óráig.**

JÓZSEFVÁROSI VAGYONKEZELŐ KFT.
1084 Budapest, Orczy u. 8.
Tel.: 314-1098, 313-8429 Fax: 333-9535
Az Önök komfortosabb kiszolgálásáért...

- **HIBAELHÁRÍTÁS-GYORSSZOLGÁLAT**
Bejelentés díjmentes: 313-1098, 06 20 429-0292
1084 Kálvária u. 22.
Munkavégzés: Általános- és belföldi munkák
Dugulás elhárítás, víz-, csatorna szerelés.
- **TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETE**
Harmónia Társasházkezelő Iroda
1081 Budapest, Rákóczi u. 19.
Tel: 314-10-51. Fax: 477-06-10
- **MŰSZAKI IRODA**
Tel: 313-8428. Fax: 333-9535
1084 Budapest, Orczy u. 8.
(Szakmunkások által támogatott)
• **TEAM 2001 Társasházkezelő Iroda**
1083 Budapest, Losonczi u. 2.
Tel: 210-27-29. Fax: 303-06-38

JÓZSEFVÁROSI VAGYONKEZELŐ KFT.
1084 Budapest, Orczy u. 8.
Tel.: 314-1098, 313-8429 Fax: 333-9535
• **TISZTELT ÜGYFELEINK!**
Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2005. Szeptember 26-tól az **ÖNKORMÁNYZATI HAZKEZELŐ IRODÁNK** a Német u. 17-19. szám alatti irodájából a Tavaszmező u. 2. szám alatti irodába (Tavaszmező - Orczy utca sarok) költözött.
A jövőben megadjuk, a legkényelmesebb körülményben, fogadjuk Tisztelt ügyfeleinket, partnerjeinket.
A telekfenntartás iránti érdeklődésükre szíves tájékoztatást kérjük, az esetlegesen felmerülő kérdéseikért.
A jelenlegi irodájában az Önkormányzati Házkezelő Iroda, a 06 20 47 00 180-as, vagy a 06 20 47 99 192-es telefonszámon érhető el.

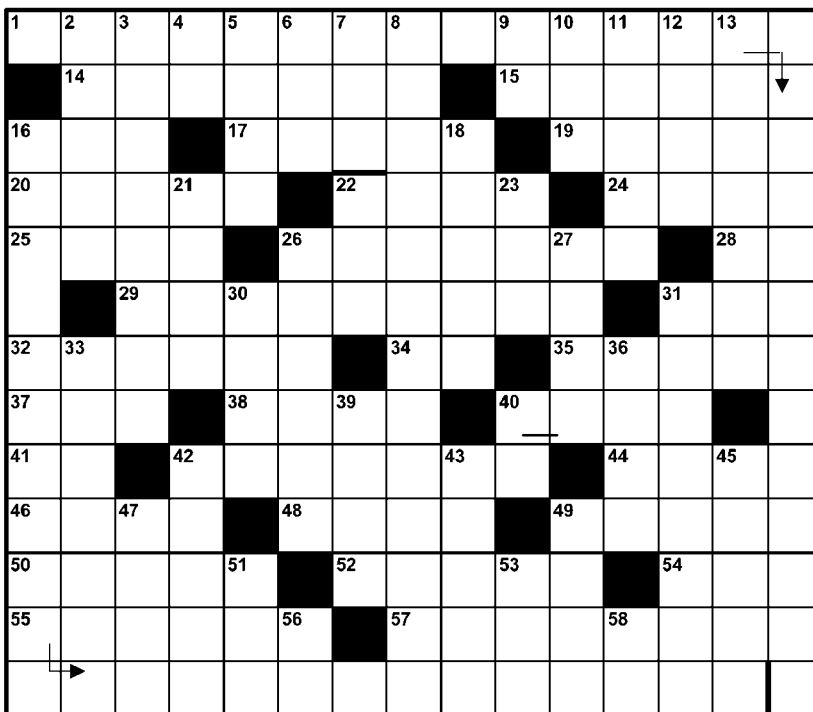
Konzekvencia

Rejtvényünkben R.G. Ingersoll amerikai jogász, szabadgondolkodó megállapítását találja. Beküldendő a vízszintes 1. és a függőleges 16. sorok megfejtése.

VÍZSZINTES: 1. A fősor eleje (zárt betűk: A.E.I.A.S.). 14. Előzetesen határozza meg. 15. Pap teszi. 16. Távol-keleti orosz vasút, rövid. 17. ... Jovovich, az Ötödik elem egyik főszereplője. 19. Névelős nemezszerű anyag. 20. Üressé teszi. 22. Miskolcra indult rockegyüttes. 24. Skandináviai fjord. 25. Katonai szervezet, rövidítve. 26. Hapsit. 28. Régi fegyver. 29. Hatalmas vízi emlős. 31. Részben bekukkant! 32. Gondolkodásbeli. 34. Ü.S. 35. Térseget. 37. Utószezonban van! 38. Brit fajankó. 40. A Királynő első ügynöke. 41. Latin et. 42. Zajt adott. 44. Kubai, spanyol és albán autók jele. 46. Részint reszket. 48. IARY. 49. Kávéfajta fonetikusan. 50. Kellemes küllemű, könnyedén. 52. Visszaszított! 54. „Fa” féleség. 55. Ősszel teszi a falevél. 57. Régiessen összecsapja.

FÜGGŐLEGES: 2. Ősi perzsa fejdísz volt. 3. Híres orosz képtár. 4. Némán rója! 5. Anyuci. 6. Páratlanul élezi. 7. S.L.L.8. Egyházi nap. 9. Thaiföldi és francia autók jele. 10. Becézett női név. 11. Elszalad. 12. Norvég, kambodzsai és izraeli autók jele. 13. Kis Nelli. **16. A fősor második része (zárt betűk: T.A.T.).** 18. Heves megyei község. 21. TOMM. 22. Páratlanul leraká! 23. Bakelit tartalmazza! 26. Elsődlegességgel kapcsolatos. 27. Ritka férfinév. 30. Fülbevalót újabban beszerel. 31. Tüskés rágszáló. 33. Gyerekjáték „eszköze” 36. BAZ megyei helység. 39. Eb teszi. 40. Cégforma, röviden. 42. Mecsek egyik része. 43. Orosz csendet. 45. Névelős fiútestvér. 47. ... Douglas, idős amerikai filmszínész. 49. Csizma mássalhangzói. 51. Olasz, uruguayi és vatikáni autók jele. 53. Z.S.Z. 56. Alulra. 58. Egér egyműi.

Ipacs László



Beküldési határidő: **február 1.**

A megfejtést nyílt levelezőlapon szerkesztőségünk címére (1052 Váci utca 18.) kérjük beküldeni.

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: „Infláció akkor lép fel, amikor a demokrácia már kissé szenilis.” Helyes megfejtést beküldő nyertes olvasóink: *Antal Viktória*, 1084 Budapest, József u 55., *Striczki István*, 1087 Budapest, Kerepesi út 1.

Gratulálunk, jutalmukat postán kapják meg!

Mit főzzünk?

A gyógyító csoki

A csokiról ma már köztudott, hogy boldogsághormont tartalmaz. A téli depresszió pedig a nyakunkon ül, legjobb ellenszere egy bögre finom forró csoki lehet. A maja őslakosok is már gyógyszerként használták a csokoládét, Mexikóban fizetőeszközként funkcionált a kakaóbab a XVI. században. Londonban a XVIII. században kakaóklubok működtek. Jó tudni, hogy az étcsokiban kevesebb a cukor, ám a forró cso-

ki kisgyermekeknek nem ajánlott serkentő hatású teobromin hatóanyaga miatt.

Klasszikus forró csoki

Hozzávalók: egy tábla csoki, tej, tejszínhab, fahéj, csokireszelék

Elkészítése: a tábla csokit darabokra tördelve egy lábosban felolvasztjuk. Közel tíz perces kavargatás után forró tejjel kell felönteni, majd habosra keverni. Tálaláskor egy adag tejszínhab kerül a csoki tetejére, amit fahéjjal vagy csokireszeléssel megszórhatjuk.

A káposzta

Ez a zöldség nagyon egészséges, ugyanis számtalan vitamint tartalmaz. Magas, többek között, a C-vitamin tartalma, amely télen véd például az influenzától. Kalória tartalma alacsony, ellenben magas a



rosttartalma. Ezerféleképpen elkészíthető és nem melleleg olcsó is. Már az ókorban is termesztették a fejeskáposztát, amely a Földközi tenger vidékéről származik. A népi gyógyászatban is használták, sebekre fájdalomcsillapításra és gyulladáscsökkentésre.

Rakott káposzta

Hozzávalók: 75 dkg

savanyú apró káposzta, 50 dkg sertéslapocka, 3 dl tejföl, 1 fej vörshagyma, 1 dl fűszeres paradicsomlé (ketchup), 2 evőkanál olaj, 1 nagy csokor kapor (vagy 1 evőkanál szárított kapor), 1 teáskanál csombor, ízlés szerint fekete bors és só.

Elkészítése: az apróra vágott vörshagymát olajon megpároljuk, majd az 5-6 centis dara-

bokra vágott húst hirtelen átsütjük. Tűzálló táliba első rétegnek káposztát teszünk, majd rá a hússzeleteket, amelyet sózunk, borsozunk, paradicsomlevet öntünk rá. Ezután jöhet a megfonnyasztott hagyma. Majd addig rétegezzük, amíg az alapanyagok el nem fogynak. A tetejére káposzta kerüljön. Forró sütőben, fedő alatt két óra alatt elkészül.

Gombavizsgálat

A Fővárosi Önkormányzat Csarnok és Piac Igazgatósága ingyenes gombavizsgálatot tart a Rákóczi téri vásárcsarnokban (Rákóczi tér 7-9., 210-2565)

Hétfő: 6.00 - 16.00

Kedd-Péntek: 6.00 - 18.00

Szombat: 6.00 - 13.00

Magyarok cselekedetei

És mi van, ha gáz van?

Napok óta feszít a nemzettudat, hogy milyen nagyszerű kis térség ez a Kárpát medence! Rendben van, hogy olyan, mint egy lavór, tavaszi áradások idején megtelik, sőt ideömlenek a szennyeződések is, cian meg bőrcserző, meg mifene, de mind-ezt elfeledtetni az a hatalmas földgázvagyron, amire a minap bukkantak Makó térségében. Napok óta lelkes ábrázattal mászkálok, igazolva látom, hogy nekem már mióta gyanús a mondás, miszerint olyan messze van, mint Makó Jeruzsálemtől. Biztosan a földgázmezők geológiai összefüggéséről van szó, csak mi mindmáig egészen másra gondoltunk. Körülöttem senki nem lelkes. A napi sajtó is huszadrangú hírként babrál ezzel az értesüléssel, még ma is arról ordítanak a címdalok, hogy X.Y médiaszemélyiség kivel mit csinált harminc évvel ezelőtt, ahelyett, hogy arról írna, milyen eszméletlen pozícióba kerültünk ezzel a szédítő gázvagyonnal a fenekünk alatt. Már hallom a fanyalgókat, hogy az egész történet hat kilométer mélyen van, meg kanadai tőkét hizlal a magyar gázmező, de még személyes önbecsülésre is kihat, hogy más pozícióban tárgyalhatunk a szibériai gázszállítósokról, mint hetekkel ezelőtt. Ha rossz a hangulatom, akkor azért az is eszembe jut, hogy miért csak tizenkét százalék jut nekünk a saját kincsünkéből, meg, hogy miért nem akadt annyi pénz egy ilyen ügyre, amennyi ahhoz kellett volna, hogy teljességgel magyarnak mondhassuk a programot. Még az is eszembe jutott, hogy EU - s pénzeket is be kellett volna dobni a kutatási kalapba, de az is, hogy a nyolcezer milliárdos pénznek hányada is a negyven milliárd, amennyibe - a hírek szerint - a mélyfúrás került. Az időbeni összehangolatlanágok szerintem jó terepet nyújtottak volna az okos lobbizásnak. Okom van arra gondolni, hogy az igazi magyar mélyfúrás most következik. **H.I.**

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS a Menhely Alapítványnál lakással, lakhatással kapcsolatos ügyekben, a lakásvesztés megelőzése céljából. Lakáscsere és adásvétel feltételei, ügymenete; lakhatást érintő kérdések (adó, illeték, haszonélvezet, öröklés); lakáseladás, -vétel, -csere buktatóinak kiküerdülése; adásvételi, csere-, ajándékozási, bérleti szerződések véleményezése. Időpont-egyeztetés hétköznap 12-14-ig Tel: 06-20/269-9838.

Kacsák találkozója



Fotónk tanúsága szerint kacsza az a hír, hogy ez a kacsza alkalmas lenne a közlekedésre

A Bárka Színházban Január 28. (vasárnap) 19 órára meghirdetett Akropolisz (A Maladype előadása a Bárka Színházban) helyett Iskola a határon (A Bárka Színház és a Zsámbéki Színházi Bázis közös produkciója) lesz.

EGY SZÁZALÉK A ZENEISKOLÁNAK. A Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány köszönetét fejezi ki a 2005. évi személyi jövedelemadó 1 %-ának felajánlásáért. A 329 113 Ft-ot a zeneiskola nyári táborozásának támogatására és kölcsön hangszerek vásárlására fordítottuk. Kérjük, támogassák továbbra is a zeneoktatást.

A DélUtán, az idős és 45 év feletti emberek telefonszolgálatára önkéntes segítőket keres, akik vállalják a kötelező képzést. Az ügyelői munka heti néhány óra - nem fizetett - elfoglaltság. Telefon: 21-71-821 E-mail: info@delutan.hu

Viccelődünk

- A részegség az, amikor három ember leül egy szobában, megisznak egy-egy üveg vizet, az egyikük kimegy, a másik kettő pedig megpróbálja kitalálni, hogy melyikük ment ki
- Az alkohol folyékony pszichiáter
- A szex olyan, mint a paprikáskrumpli. Kolbász nélkül is jó, de mégiscsak kolbásszal az igazi.
- De jó! Újra 3,60 egy kiló kenyér!
- Tényleg?
- Aha! 3,60 euro.
- Minek örülsz jobban, anya? Hogy férjnél vagyok, vagy hogy született egy kisbabánk?
- A sorrendnek!

Társasházi fórum

A Józsefvárosi Kulturális Központban (József körút 70.) fórumot rendez a KEKEC. Január 26-án pénteken 16 órakor. A gáz és távfűtés elszámolásának kérdéséről tart előadást Wilhelm Zoltán a Cothec Kft. értékesítési vezetője. Hogyan készítsük el a gázelszámolásokat a támogatások és rendelkezések figyelembevételével című előadás után a résztvevők kérdéseket tehetnek fel az előadónak.

Lapunk az interneten is olvasható:
www.jozsefvaros.hu

Várjuk olvasóink véleményét!

E-mail címünk:
jozsefvarosujsg@freemail.hu

Rohammentő 2007.



Józsefváros

A VIII. kerületi önkormányzat lapja
Kiadja az önkormányzat megbízásából az **IMPRESS LAPKIADÓ Kft.**
Igazgató-főszerkesztő: **Karalyos József**
Szerkesztő: **Hegy Imre**
Munkatárs: **Kovács Barbara**
Fotók: **Nyári Gyula** • Tördelés: **Ujvári Sándor**
Szerkesztőség: Budapest, 1052 Váci utca 18.
Tel./fax: 411-0266, 235-0417, 267-0525
Nyomás: Szikra Lapnyomda zRt. Bp. X. Kozma u. 2.
Felelős vezető: **Máthé Sándor vezérigazgató**